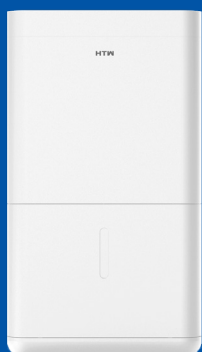


# DESHUMIDIFICADOR A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4  
HTWD050A4 | HTWD070A4

- ES** Manual de usuario e instalación.
- EN** Owner's and installation manual.
- FR** Manuel de l'utilisateur et d'installation.
- PT** Manual do utilizador e instalação.
- IT** Manuale utente e installazione.



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

+ info



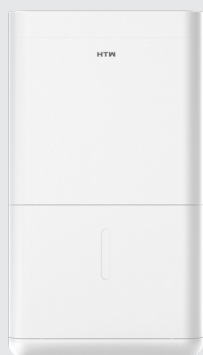
Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto

**Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie**



# DESHUMIDIFICADOR A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4  
HTWD070A4



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

**ESPAÑOL**

Manual del usuario y de instalación. Deshumidificador

## **GRACIAS**

Gracias por elegir nuestros productos y apreciamos enormemente su confianza en nosotros.

Este manual ha sido cuidadosamente elaborado para que usted obtenga el máximo beneficio de su producto.

ÍNDICE

.....

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 01 CARACTERÍSTICAS .....          | 06 |
| 02 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ..... | 07 |
| 03 INSTRUCCIONES GENERALES .....  | 10 |
| 04 INSTRUCCIONES DE USO .....     | 18 |
| 05 MANTENIMIENTO .....            | 23 |
| 06 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....    | 25 |
| 07 GARANTÍA .....                 | 26 |

Designación

 Precaución/Información de seguridad importante  
Información común y recomendaciones

El servicio de garantía se realiza según los términos especificados en la sección "Garantía".

Nota:

En el texto de este manual, el convector eléctrico puede tener nombres técnicos como aparato, dispositivo, vehículo, etc.  
Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

**01 CARACTERÍSTICAS****POTENTE CAPACIDAD DESHUMIDIFICADORA**

Aprovechando la tecnología de refrigeración, el deshumidificador elimina poderosamente la humedad del aire para disminuir el nivel de humedad de la habitación y mantener el aire interior seco y confortable.

**DISEÑO LIGERO Y PORTÁTIL**

El deshumidificador es compacto y ligero.

**FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO**

El deshumidificador funciona con un bajo nivel de ruido.

**EFICIENCIA ENERGÉTICA**

El consumo de energía de la unidad es bajo.

**¡MUY IMPORTANTE!**

No instale ni utilice el deshumidificador antes de haber leído detenidamente este manual. Conserve este manual de instrucciones para una eventual garantía del producto y para futuras consultas.

**ADVERTENCIA**

No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.

El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen de forma continua (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).

No perforar ni quemar.

Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie superior a 4<sup>m²</sup>.

Las operaciones de mantenimiento sólo deben realizarse según las recomendaciones del fabricante.

El aparato debe almacenarse en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con la superficie especificada para el funcionamiento.

Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser realizado únicamente por personas competentes.

**ADVERTENCIA**

Información específica sobre aparatos con gas refrigerante R 290.

- Lea detenidamente todas las advertencias.
- Al descongelar y limpiar el aparato, no utilice otras herramientas que las recomendadas por el fabricante.
- El aparato debe colocarse en una zona sin fuentes continuas de ignición (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).
- No perfore ni queme.
- Este aparato contiene Y g (véase la etiqueta de clasificación colocada en la parte posterior de la unidad) de gas refrigerante R290.

|                               | HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4 | HTWD070A4 |
|-------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Cantidad de carga (kg)</b> | 0,045     | 0,045     | 0,045     | 0,05      | 0,09      | 0,145     | 0,15      |

- R290 es un gas refrigerante que cumple las directivas europeas sobre medio ambiente. No perfore ninguna parte del circuito refrigerante.

**02 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD**

- Si el aparato se instala, utiliza o almacena en una zona sin ventilación, la sala debe estar diseñada para evitar la acumulación de fugas de refrigerante que provoquen un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante causada por calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- El aparato debe almacenarse de forma que se eviten fallos mecánicos.
- Las personas que operen o trabajen en el circuito de refrigerante deben disponer de la certificación adecuada expedida por una organización acreditada que garantice la competencia en el manejo de refrigerantes según una evaluación específica reconocida por las asociaciones del sector.
- El aparato debe almacenarse en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con la superficie especificada para el funcionamiento.
- Las reparaciones deben realizarse siguiendo las recomendaciones de la empresa fabricante. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de una persona especificada en el uso de refrigerantes inflamables.
- No utilice enchufes en mal estado o inadecuados.
- No utilice las máquinas en las siguientes situaciones
  - A: Cerca de una fuente de fuego.
  - B: Un área donde es probable que salpique aceite.
  - C: Una zona expuesta a la luz solar directa.
  - D: En una zona donde puedan producirse salpicaduras de agua.
  - E: Cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No introduzca nunca los dedos ni varillas en la salida de aire. Tenga especial cuidado en advertir a los niños de estos peligros.
- Mantenga el aparato hacia arriba cuando lo transporte y guarde colocado, para que el compresor esté correctamente.
- Antes de limpiar el aparato, apague o desconecte siempre la alimentación eléctrica.
- Cuando traslade el aparato, apáguelo y desconéctelo siempre de la fuente de alimentación, y muévelo lentamente.
- Para evitar la posibilidad de incendio, no cubra el aparato.
- Todos los enchufes del aparato deben cumplir los requisitos locales de seguridad eléctrica. Si es necesario, compruebe que cumple los requisitos.
- Los niños pequeños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- Detalles del tipo y capacidad de los fusibles: T, 250V AC, 3.15A.
- Reciclaje



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Pueden llevarse este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

- PCA: R290: 3
- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- No tirar, deformar, ni modificar el cable de alimentación, ni sumergirlo en agua. Si tira del cable de alimentación o lo utiliza indebidamente, puede dañar la unidad y provocar una descarga eléctrica.
- Se deberá observar el cumplimiento de las normas nacionales sobre gases.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- Toda persona que trabaje o intervenga en un circuito de refrigerante debe estar en posesión de un certificado válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado deberán realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- No haga funcionar ni detenga la unidad insertando o extrayendo el enchufe de alimentación, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.
- Desenchufe la unidad si de ella salen sonidos extraños, olores o humo.



#### Notas:

- Si se daña alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor o con un taller de reparaciones designado;
- En caso de cualquier daño, por favor apague el interruptor de aire, desconecte la fuente de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor o un taller de reparación designado;
- En cualquier caso, el cable de alimentación deberá estar firmemente conectado a tierra.
- Para evitar la posibilidad de peligro, si el cable de alimentación está dañado, apague el interruptor de aire y desconecte la fuente de alimentación. Deberá ser sustituido por el distribuidor o por un taller de reparaciones designado.

## 03 INSTRUCCIONES GENERALES

### 1. INSTRUCCIONES GENERALES:

#### 1.1 Comprobaciones de la zona

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

#### 1.2 Procedimiento de trabajo

Los trabajos se realizarán siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante la ejecución de los mismos.

#### 1.3 Zona de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Se evitará trabajar en espacios confinados. Se delimitará la zona de trabajo. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan vuelto seguras mediante el control de material inflamable.

#### 1.4 Comprobación de la presencia de refrigerante

Se deberá revisar el área con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico esté al tanto de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

#### 1.5 Presencia de extintores

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquiera de sus piezas asociadas, se deberá disponer de un equipo de extinción de incendios adecuado. Disponga de un extintor de polvo seco o CO2 junto a la zona de carga.

#### 1.6 Ausencia de fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable deberá utilizar fuentes de ignición de manera que puedan generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante el cual es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de iniciar los trabajos, se inspeccionará la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no existen peligros inflamables ni riesgos de ignición. se colocarán carteles de "Prohibido fumar".

#### 1.7 Zona ventilada

Asegúrese de que la zona está al aire libre o de que está adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá cierto grado de ventilación durante el período en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo hacia el exterior, a la atmósfera.

#### 1.8 Comprobaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y con las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y

servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante. En las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables se aplicarán las siguientes comprobaciones: el tamaño de la carga es acorde con el tamaño de la sala en la que están instaladas las piezas que contienen refrigerante; la maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas; si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario; el marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Las marcas y señales que que sean ilegibles deberán corregirse; las tuberías o componentes de refrigeración se instalan en una posición en la que sea improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra dicha corrosión.

### 1.9 Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de componentes eléctricos incluirán comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán: que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de chispas; que no haya componentes eléctricos en tensión ni cables expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema; que haya continuidad de la conexión a tierra.

## 2. REPARACIONES DE COMPONENTES SELLADOS:

**2.1** Durante las reparaciones de componentes sellados, se desconectarán todos los suministros eléctricos del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico para el equipo durante el servicio, entonces se debe ubicar un dispositivo de detección de fugas que funcione permanentemente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Las operaciones de mantenimiento sólo deben realizarse según las recomendaciones del fabricante.

El aparato debe almacenarse en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con la superficie especificada para el funcionamiento.

**2.2** Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar en componentes eléctricos

componentes eléctricos, la carcasa no se altere de forma que se vea afectado el nivel de protección. Esto incluirá daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizadas según las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato está montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ajustarse a las especificaciones del fabricante.

NOTA El uso de sellante de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas

de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

## 3. REPARACIÓN DE COMPONENTES INTRÍNSECAMENTE SEGUROS

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión y corriente permitidas para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos en los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la clasificación correcta. Reemplace los componentes únicamente con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

**03 INSTRUCCIONES GENERALES****4. CABLES**

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

**5. DETECCIÓN DE REFRIGERANTES INFLAMABLES**

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros (o cualquier otro detector que utilice una llama desnuda).

**6. MÉTODOS DE DETECCIÓN DE FUGAS**

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que sea necesario recalibrarla. (El equipo de detección se calibrará en una zona libre de refrigerantes.) Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje adecuado de gas (25 % como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha una fuga, se retirarán/extinguirán todas las llamas desnudas. Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema, o se aislará (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. A continuación, se purgará nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

**7. EXTRACCIÓN Y EVACUACIÓN**

Al entrar en el circuito de refrigerante para efectuar reparaciones, o para cualquier otro fin, se utilizarán procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta. Se seguirá el siguiente procedimiento: eliminar el refrigerante; purgar el circuito con gas inerte; evacuar; purgar de nuevo con gas inerte; abrir el circuito cortando o soldando. La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se "lavará" con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que sea necesario repetir este proceso varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea. El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando llenando hasta alcanzar la presión de trabajo, luego venteando a la atmósfera y finalmente bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema se deberá ventilar a presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

## 8. PROCEDIMIENTOS DE CARGA

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán seguirse los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Las botellas se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si no lo está ya).
- Extreme las precauciones para no sobrecargar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, se someterá a una prueba de presión con OFN. El sistema se someterá a una prueba de fugas al finalizar la carga pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el sitio.

## 9. PUESTA FUERA DE SERVICIO

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda una buena práctica para recuperar todos los refrigerantes de forma segura. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar eléctricamente el sistema.
- c) Antes de iniciar el procedimiento, asegurarse de que: se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular las botellas de refrigerante; se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente; el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo de recuperación y las botellas se ajustan a las normas apropiadas.
- d) Bombear el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible hacer vacío, haga un colector para poder extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de que se realice la recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene demasiado los cilindros. (Carga de líquido no superior al 80 % del volumen).
- i) No superar la presión máxima de trabajo de la botella, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio rápidamente y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado.

## 10. ETIQUETADO

El equipo se etiquetará indicando que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada.

Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que contiene sustancias inflamables refrigerante.

**03 INSTRUCCIONES GENERALES****11. RECUPERACIÓN**

Al retirar el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de forma segura. Al trasvasar refrigerante a botellas, asegúrese de que sólo se utilizan botellas de recuperación de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que se dispone del número correcto de botellas para la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen estén designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros estarán completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento, con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y será adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto el refrigerante recuperado deberá devolverse al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto, y deberá prepararse la correspondiente nota de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades y especialmente en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites para compresores, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso sólo se empleará el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

**COMPETENCIA DEL PERSONAL DE MANTENIMIENTO****General**

Se requiere una formación especial adicional a los procedimientos habituales de reparación de equipos de refrigeración cuando se ven afectados equipos con refrigerantes inflamables.

En muchos países, esta formación corre a cargo de organizaciones nacionales de formación acreditadas para impartir las normas nacionales de competencia pertinentes que puedan establecerse en la legislación.

La competencia alcanzada debe documentarse mediante un certificado.

**Formación**

La formación debe incluir lo siguiente:

Información sobre el potencial de explosión de los refrigerantes inflamables para mostrar que los inflamables pueden ser peligrosos cuando se manipulan sin cuidado.

Información sobre posibles fuentes de ignición, especialmente las que no son obvias, como encendedores, interruptores de la luz, aspiradoras o calefactores eléctricos.

Información sobre los diferentes conceptos de seguridad:

Sin ventilación - (véase la cláusula GG.2) La seguridad del aparato no depende de la ventilación de la carcasa. La desconexión del aparato o la apertura de la carcasa no afectan significativamente a la seguridad. No obstante, es posible que se acumulen fugas de refrigerante en el interior de

la carcasa y que se libere una atmósfera inflamable al abrir la carcasa.

Carcasa ventilada - (véase el apartado GG.4) La seguridad del aparato depende de la ventilación de la carcasa. La desconexión del aparato o la apertura de la caja tienen un efecto significativo sobre la seguridad. Se debe tener cuidado para asegurar una ventilación suficiente antes.

Local ventilado - (véase el apartado GG.5) La seguridad del aparato depende de la ventilación del local. La desconexión del aparato o la apertura de la carcasa no afectan significativamente a la seguridad. La ventilación del local no debe desconectarse durante los procedimientos de reparación.

Información sobre el concepto de componentes sellados y envoltorios sellados según IEC 60079-15:2010. Información sobre los procedimientos de trabajo correctos:

#### a) Puesta en servicio

- Asegúrese de que la superficie del suelo es suficiente para la carga de refrigerante o que el conducto de ventilación de ventilación esté montado correctamente.

- Conecte las tuberías y realice una prueba de estanqueidad antes de cargar con refrigerante.
- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

#### b) Mantenimiento

- Los equipos portátiles deberán repararse en el exterior o en un taller especialmente equipado para reparación de unidades con refrigerantes inflamables.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de reparación.

- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante fuga de refrigerante.

- Descargue los condensadores de forma que no provoquen chispas. El procedimiento estándar para cortocircuitar los terminales del condensador suele crear chispas.

- Vuelva a montar las carcasas selladas con precisión. Si las juntas están desgastadas, sustitúyalas.

- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

#### c) Reparación

- Los equipos portátiles deberán repararse en el exterior o en un taller especialmente equipado para reparación de unidades con refrigerantes inflamables.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de reparación.

- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante fuga de refrigerante.

- Descargue los condensadores de forma que no provoquen chispas.

- Cuando se requiera soldadura fuerte, se llevarán a cabo los siguientes procedimientos en el debido orden:

- Eliminar el refrigerante. Si la recuperación no es requerida por las regulaciones nacionales, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En caso de duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a flotar en el edificio.

- Evacúe el circuito de refrigerante.

- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.

- Vuelva a evacuar.

- Retire las piezas a sustituir cortando, no con llama.

- Purgue el punto de soldadura con nitrógeno durante el procedimiento de soldadura.

- Realice una prueba de estanqueidad antes de cargar con refrigerante.

- Vuelva a montar las carcasas selladas con precisión. Si las juntas están desgastadas, sustitúyalas.

- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

#### d) Puesta fuera de servicio

- Si la seguridad se ve afectada cuando el equipo se pone fuera de servicio, la carga de

**03 INSTRUCCIONES GENERALES**

refrigerante antes de la puesta fuera de servicio.

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la ubicación del equipo.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de forma que no provoquen chispas.
- Retire el refrigerante. Si la recuperación no es requerida por las regulaciones nacionales, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En caso de duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a flotar en el edificio.
- Evacuar el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 min.
- Evacuar de nuevo.
- Rellene con nitrógeno hasta la presión atmosférica.
- Coloque una etiqueta en el equipo indicando que el refrigerante ha sido eliminado.

**e) Eliminación**

- Asegurar una ventilación suficiente en el lugar de trabajo.
- Retire el refrigerante. Si la recuperación no es requerida por las regulaciones nacionales, drene el refrigerante hacia el exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no cause ningún peligro. En caso de duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a flotar en el edificio.
- Evacuar el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 min.
- Evacuar de nuevo.
- Desconectar el compresor y vaciar el aceite.

**Transporte, marcado y almacenamiento de equipos que emplean refrigerantes inflamables**  
**Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables**

Se llama la atención sobre el hecho de que pueden existir normativas de transporte adicionales con respecto a equipos que contengan gases inflamables. El número máximo de equipos o la configuración del equipo, permitidos para ser transportados juntos serán determinados por las normas de transporte aplicables.

**Señalización de los equipos**

La señalización de aparatos similares utilizados en una zona de trabajo se rige generalmente por la normativa local y establecen los requisitos mínimos para la señalización de seguridad y/o salud en un lugar de trabajo.

Todas las señales requeridas deben mantenerse y los empresarios deben asegurarse de que los empleados reciban instrucción y formación adecuadas y suficientes sobre el significado de las señales de seguridad apropiadas y las medidas que deben tomarse en relación con estas señales.

La eficacia de las señales no debe verse mermada por la colocación de demasiadas señales juntas.

Los pictogramas utilizados deben ser lo más sencillos posible y contener sólo los detalles esenciales.

### **Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables**

Véase la normativa nacional.

### **Almacenamiento de equipos/aparatos**

El almacenamiento del equipo deberá realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Almacenamiento de equipos embalados (no vendidos) La protección de los embalajes de almacenamiento debe construirse de forma que los daños mecánicos al equipo dentro del embalaje no provoque una fuga de la carga de refrigerante.

El número máximo de equipos que pueden almacenarse juntos estará determinado por la normativa local determinado por la normativa local.

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

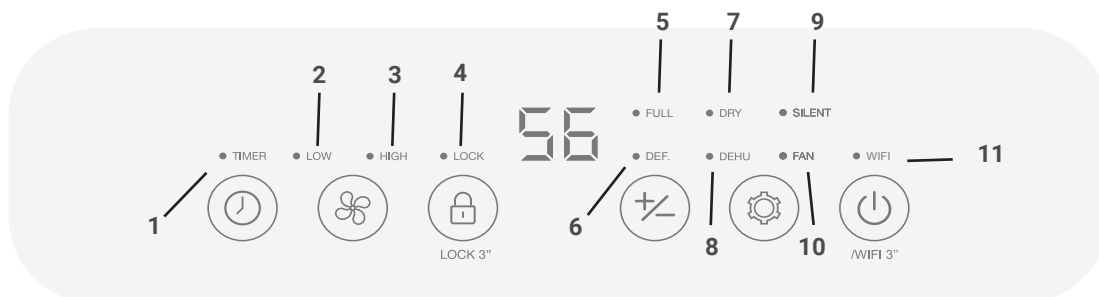
Antes de utilizar la máquina, lea atentamente las instrucciones para poder aprovechar al máximo todas las funciones de la máquina. Estas instrucciones son orientativas y no forman parte del contrato, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y no le avisaremos antes de la modificación.

### **Aviso antes del uso**

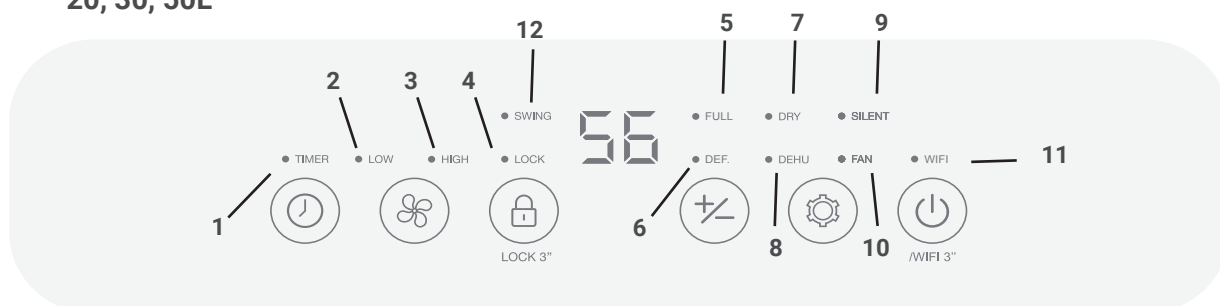
1. "POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO VENTILA TODO EL TIEMPO ! Por favor, asegúrese de que la ventilación de entrada y salida no está bloqueada en todo momento.
2. Utilice esta unidad sobre una superficie horizontal para evitar fugas de agua.
3. No utilice esta unidad en una atmósfera explosiva o corrosiva.
4. Temperatura ambiente de trabajo de la máquina: 5 °C-35 °C.
5. Cuando se apague la unidad, espere al menos 3 minutos antes de volver a ponerla en marcha para evitar que se dañe el compresor.
6. Utilice una fuente de alimentación independiente, prohíba compartir la toma de corriente con otros aparatos eléctricos, las especificaciones de la toma de corriente no deben ser inferiores a 10A, las tomas de corriente deben ser firmemente seguras.
7. Alimentación: 220-240V/50hz.
8. Deseche el agua que se haya acumulado en el depósito según sea necesario.
9. No sumerja la unidad en agua ni la coloque cerca del agua.
10. No se siente ni se ponga de pie sobre la unidad.
11. Deseche el agua acumulada en el depósito según sea necesario.
12. No haga funcionar el deshumidificador en un lugar cerrado, como dentro de un armario, ya que podría provocar un incendio.
13. Instale la tubería de drenaje en pendiente descendente para asegurarse de que el agua condensada pueda drenarse continuamente.

## 04 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

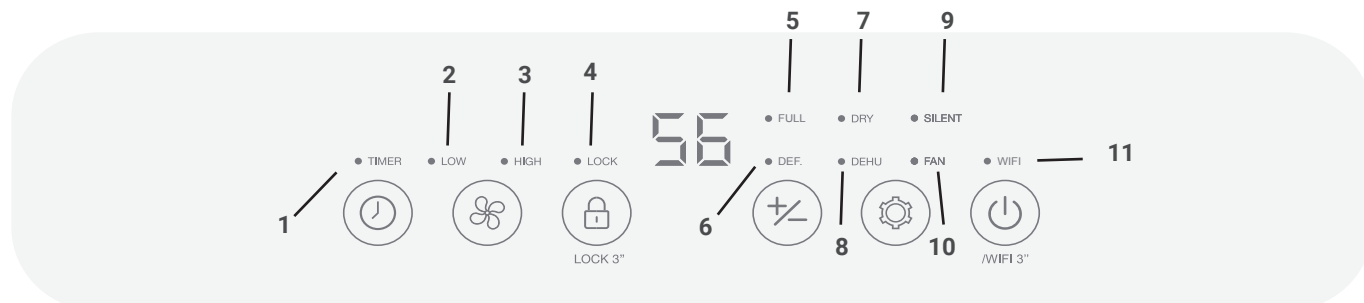
## 10, 12, 16L



## 20, 30, 50L



## 70L



## 4.1. INDICADORES LED

1. TEMPORIZADOR
2. BAJA VELOCIDAD VENTILADOR
3. ALTA VELOCIDAD VENTILADOR
4. BLOQUEO PARA NIÑOS
5. AGUA LLENA
6. DESCONGELACIÓN
7. ROPA SECA
8. DESHUMIDIFICANTE
9. MODO SILENCIO
10. MODO VENTILADOR
11. WIFI
12. SWING

#### 4.2 NIVEL DE HUMEDAD Y TEMPORIZADOR 2 INDICADOR DIGITAL

El indicador tiene 3 funciones:

1. al programar la humedad, indicará la humedad que ha seleccionado
2. cuando programe la hora de encendido y apagado del aparato, indicará las horas.
3. Cuando la humedad ambiental sea inferior al 35%, mostrará "LO"
4. Cuando la humedad ambiente sea superior al 95%, mostrará "HI"



#### 4.3 FUNCIONES DE LOS PULSADORES

A- Pulsador de encendido



B- Pulsador ABAJO



C- Pulsador ARRIBA



D- Pulsador Temporizador



#### 4.4 INSTRUCCIONES DE USO

1. Enchufe el aparato.

2. Pulse el botón  para iniciar el funcionamiento, el indicador de encendido se encenderá. Vuelva a pulsarlo para detener el funcionamiento.

3. Pulse el botón  para ajustar el nivel de humedad deseado en la habitación, que puede ajustarse de 30% a 90% en intervalos de 5% o "CO".

Después de un período de funcionamiento, cuando la humedad ambiental es inferior a la humedad seleccionada en un 2%, el compresor se detendrá ;Cuando la humedad ambiental es igual o superior a la humedad seleccionada en un 3%, el compresor se reiniciará una vez transcurrido el tiempo de protección del compresor de 3 minutos.

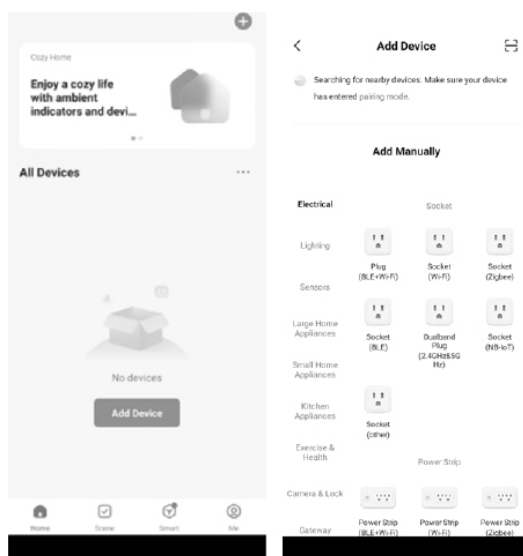
Cuando se ajusta la humedad a "CO", el compresor funcionará continuamente.

4. Pulse el botón  para programar la hora:

Pulse el botón para programar la hora de encendido y apagado de la unidad. Si desea cancelar la programación del temporizador, pulse el botón para ajustar el tiempo en 0, y pulse el botón , se circulará de 1-2.....23-24. Es el tiempo programado para encender la máquina. El tiempo programado será cancelado cuando encienda el compresor manualmente cada vez. El tiempo programado permanece invariable si la máquina deja de funcionar por estar llena de agua o durante la descongelación

**04 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO****FUNCIÓN WIFI**

- Escanee el código QR para descargar la APP "Smart life". O busque la APP "Smart life" en las tiendas de APP.
- Cuando utilice la APP "Smart Life" por primera vez, deberá registrar una cuenta.
- Mantenga pulsado el botón SPEED del producto durante 5 segundos para entrar en el modo de configuración WIFI.
- Cuando el indicador WIFI parpadea rápidamente, la unidad está en el modo WIFI EZ. Si parpadea lentamente, la unidad está en el modo WIFI AP.



- mi. Active el Bluetooth y la ubicación y permita que la aplicación acceda a su ubicación (sólo para Android). El permiso Bluetooth también es necesario. Los dispositivos combinados Wi-Fi y Bluetooth pueden descubrir automáticamente el nuevo dispositivo después de hacer clic en "Añadir dispositivo".
- f. Selecciona la red Wi-Fi de 2,4 GHz e introduce la contraseña. Espere a que se establezca la conexión.
- g. Después de que la conexión sea exitosa, haga clic en "Listo".

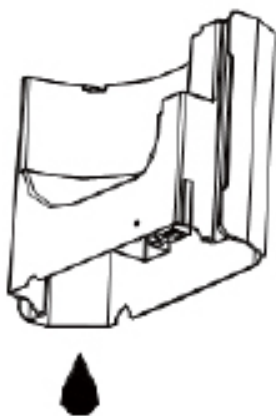
#### 4.5 DRENAJE DEL AGUA RECOGIDA

Cuando el depósito de drenaje esté lleno, se encenderá la luz indicadora de depósito lleno, la operación se detendrá automáticamente y el zumbador emitirá 15 pitidos para avisar al usuario de que es necesario vaciar el agua del depósito de drenaje.

##### Vaciado del depósito de drenaje

1. Presione ligeramente los laterales del depósito con ambas manos y tire suavemente del depósito hacia fuera.

2. Deseche el agua recogida



##### NOTA:

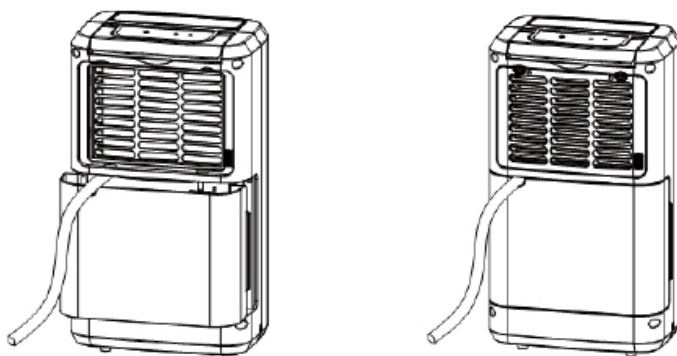
1. No retire el flotador del depósito de agua. El sensor de depósito lleno ya no podrá detectar correctamente el nivel de agua sin el flotador y es posible que se produzcan fugas de agua del depósito de agua.

2. Si el depósito de agua está sucio, lávelo con agua fría o tibia. No utilice detergente, estropajos, bayetas tratadas químicamente, gasolina, benceno, diluyente u otros disolventes, ya que pueden rayar y dañar el depósito y provocar fugas de agua.

3. Cuando vuelva a colocar el depósito de drenaje, presiónelo firmemente en su sitio con ambas manos. Si el depósito no se coloca correctamente, se activará el sensor de "DEPÓSITO LLENO" y el deshumidificador no funcionará.

**04 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO****4.6 DRENAJE CONTINUO DE AGUA**

La unidad dispone de un puerto de drenaje continuo. Utilice un tubo de plástico (con un diámetro interior de 10 mm) que se inserta en el orificio de drenaje (en la placa intermedia), extiéndalo desde el lateral del depósito de agua, instálelo en su lugar y disponga el tubo de drenaje. El agua del depósito de drenaje se puede vaciar continuamente desde el puerto continuo de la unidad.



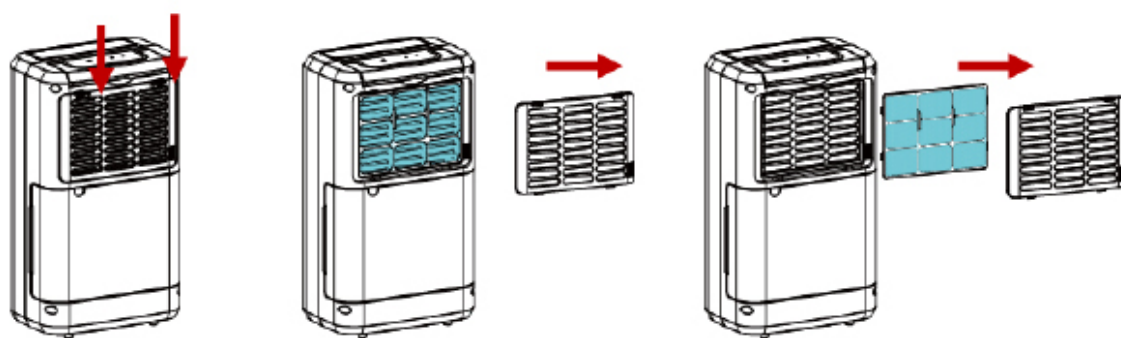
## 5. MANTENIMIENTO

Limpieza del deshumidificador

Para limpiar el cuerpo,  
Límpielo con un paño suave y húmedo.

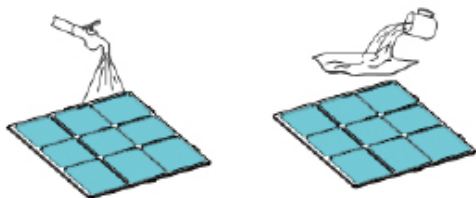
### Para limpiar el filtro de aire

1. Abra primero la rejilla de entrada y retire el filtro de aire



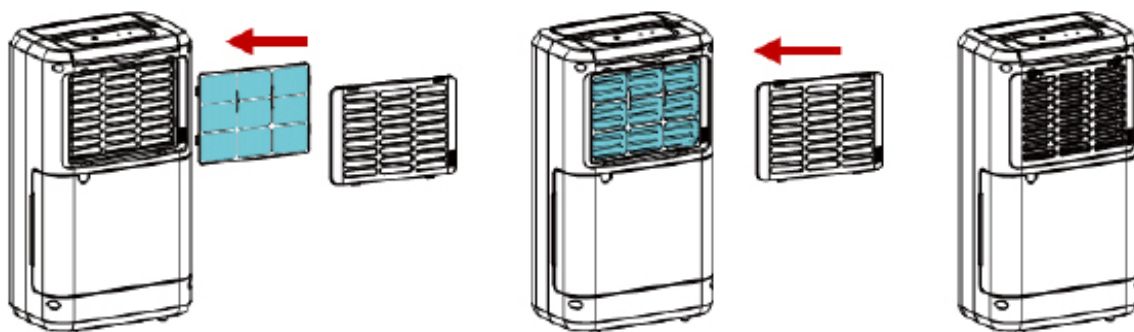
2. Limpie el filtro de aire

Pase ligeramente un aspirador por la superficie del filtro de aire para eliminar la suciedad. Si el filtro de aire está excepcionalmente sucio, lávelo con agua tibia y un limpiador suave y séquelo bien.



3. Coloque el filtro de aire

Inserte suavemente el filtro en la rejilla y coloque la rejilla de entrada en el lugar correcto.



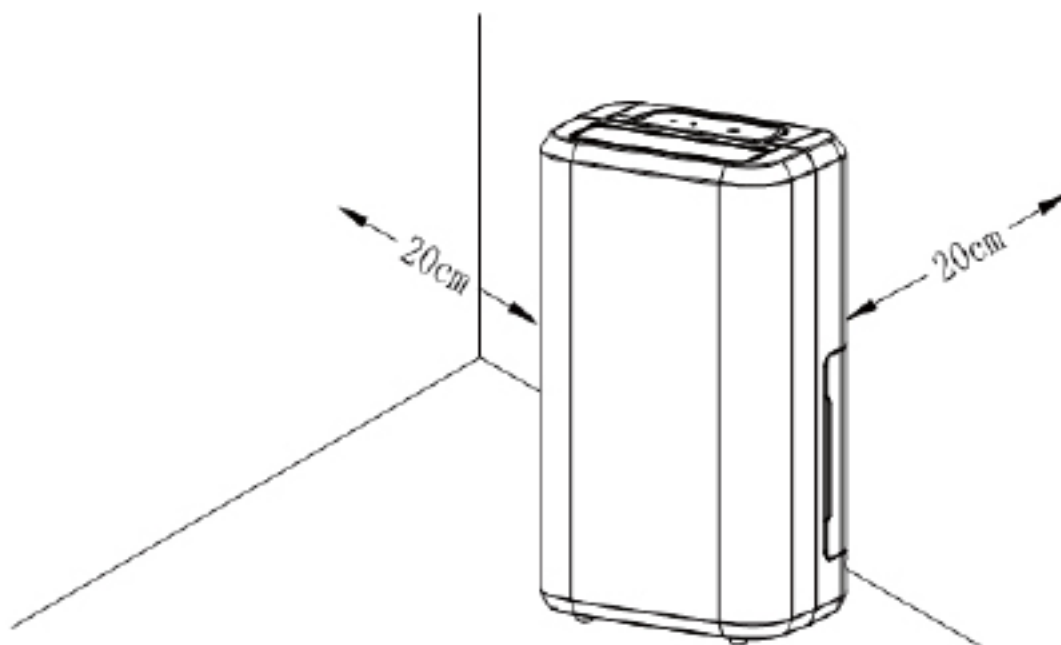
**05 MANTENIMIENTO****ALMACENAMIENTO DEL DESHUMIDIFICADOR**

Cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo y desee guardarla, tenga en cuenta los siguientes pasos:

1. Vacíe el agua que quede en el depósito de drenaje.
2. Pliegue el cable de alimentación y colóquelo en el depósito de agua.
3. Limpie el filtro de aire
4. Deséchelo en un lugar fresco y seco.

**ESPACIO LIBRE**

Mantenga el espacio libre mínimo alrededor del deshumidificador cuando la unidad esté funcionando como se muestra en el dibujo de la izquierda.



Si se produce una de las condiciones que se indican a continuación, compruebe los siguientes elementos antes de llamar al servicio de atención al cliente.

| Problema                                    | Posible causa                                                                     | Solución                                                                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| La unidad no funciona                       | ¿Se ha desconectado desconectado?                                                 | Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.                                |
|                                             | ¿Está parpadeando parpadea? (El depósito está lleno o en una posición incorrecta) | Vacíe el agua del depósito de drenaje y vuelva a colocarlo.                             |
|                                             | ¿La temperatura de la ambiente es superior a 35°C o inferior a 5°C?               | El dispositivo de protección se activado y el aparato no puede ponerse en marcha.       |
| La función de deshumidificación no funciona | ¿Está obstruido el filtro de aire?                                                | Limpie el filtro de aire como siga las instrucciones en "Limpieza del deshumidificador" |
|                                             | ¿Está obstruido el conducto de de descarga obstruido?                             | Retire la obstrucción del conducto de descarga o del conducto de admisión.              |
| No sale aire                                | ¿Está obstruido el filtro de aire?                                                | Mueva la unidad a un lugar estable y resistente.                                        |
| El funcionamiento es ruidoso                | ¿La unidad está inclinada o inestable?                                            | Limpie el filtro de aire como siga las instrucciones en "Limpieza del deshumidificador" |
|                                             | ¿Está obstruido el filtro de aire?                                                | Compruebe si la línea está suelta o sustituya el sensor de la bobina.                   |
| E1 Código                                   | Sensor de bobina en cortocircuito o circuito abierto                              | Compruebe si la línea está suelta o sustituya el sensor de la bobina.                   |

**07 GARANTÍA****DEVOLUCIONES**

HTW no aceptará devoluciones de los bienes suministrados y entregados, salvo en casos justificados y autorizados por HTW, en los que sea necesario que se encuentren en perfecto estado de conservación, embalaje y funcionamiento. Es imprescindible una autorización escrita y numerada para la recepción de la mercancía en nuestras instalaciones y los gastos de envío para la devolución de la mercancía serán siempre a cargo del comprador.

Si, una vez inspeccionado el material, éste no cumple estos requisitos, se efectuará una deducción de su pago, que podrá llegar hasta el total del valor original facturado en el pedido.

**GARANTÍA**

La presente garantía no afecta a los derechos que asisten al consumidor en virtud del Real Decreto-Ley 7/2021, de 27 de abril, por el que se transponen las directivas de la Unión Europea en materia de protección de los consumidores y demás normativa aplicable.

Según este decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantiza sus productos al consumidor durante un periodo de 3 años frente a cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del material.

Salvo prueba en contrario, durante los 2 primeros años, se presume que la falta de conformidad existía en el momento de la venta, a contar desde la fecha de instalación (realizada a más tardar 6 meses después de la compra), o en su defecto desde la fecha de la factura de compra. Transcurridos estos 2 años, cualquier falta de conformidad deberá ser probada por el consumidor.

La garantía es válida exclusivamente para los productos vendidos e instalados en el país de compra.

El Servicio de Asistencia Técnica autorizado por Gestión Integral de Almacenes S.L. es el único autorizado para realizar intervenciones durante el periodo de garantía. Cualquier otra intervención supondrá la pérdida de los derechos de garantía.

Tal y como indica la legislación vigente, se debe realizar un mantenimiento anual de la instalación, imprescindible para mantener los derechos de garantía comercial.

En ningún caso quedan cubiertas las incidencias ocasionadas por lo siguiente :

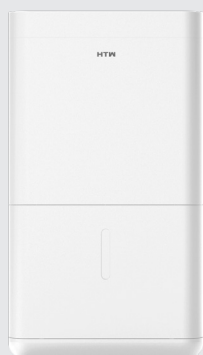
- Instalación incumpliendo la legislación vigente (RITE, gases refrigerantes, electricidad, CTE).
- Dimensionamiento e instalación/montaje incumpliendo las instrucciones y recomendaciones escritas en este "Manual de Instrucciones" u otros defectos de instalación y/o uso inadecuado (por ejemplo, instalación incorrecta del desagüe o no realizar el vacío obligatorio en la instalación de gases refrigerantes).
- Manipulación del producto por personal no autorizado.
- Utilización de piezas de recambio no originales.
- Características agresivas del entorno.
- Deterioro por condensación o agentes atmosféricos, así como corrientes erráticas.
- Corrosión debida a un almacenamiento inadecuado.
- Falta de limpieza y/o mantenimiento por parte del usuario.
- Golpes durante el transporte no efectuados por cuenta de la empresa.





# DESHUMIDIFIER A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4  
HTWD070A4



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

## ENGLISH

Owner's and installation manual. Dehumidifier

## **THANK YOU**

Thank you for choosing our products and we greatly appreciate your trust in us.

This manual has been carefully prepared to ensure that you get the maximum benefit from your product.

## TABLE OF CONTENTS

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 01 FEATURES .....               | 32 |
| 02 SECURITY WARNING .....       | 33 |
| 03 GENERAL INSTRUCTIONS .....   | 36 |
| 04 OPERATING INSTRUCTIONS ..... | 44 |
| 05 MAINTENANCE .....            | 49 |
| 06 TROUBLESHOOTING .....        | 51 |
| 07 WARRANTY .....               | 52 |

### Designation

▲ Caution/Important safety information

Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Note:

In the text of this manual, the electric convector may have such technical names as appliance, device, vehicle etc.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**01 FEATURES****POWERFUL DEHUMIDIFYING CAPABILITY**

Taking advantage of refrigeration technology, the dehumidifier powerfully removes moisture from the air to decrease the humidity level of the room and keep the indoor air dry and comfortable.

**LIGHTWEIGHT PORTABLE DESIGN**

The dehumidifier is built to be compact and lightweight.

**QUIET OPERATION**

The dehumidifier operates with a low noise level.

**ENERGY EFFICIENT**

The power consumption of the unit is low.

**VERY IMPORTANT!**

Please do not install or use your dehumidifier before you have carefully read this manual. Please keep this instruction manual for an eventual product warranty and for future reference.

**WARNING**

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Do not pierce or burn.

Be aware the refrigerants may not contain an odour.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.

**WARNING**

Specific information regarding appliances with R 290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- This appliance contains Y g (see rating label placed in the back of the unit) of R290 refrigerant gas.

|                      | HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4 | HTWD070A4 |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Charge quantity (kg) | 0,045     | 0,045     | 0,045     | 0,05      | 0,09      | 0,145     | 0,15      |

- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.

**02 SECURITY WARNING**

- If the appliance is installed, operated or stored in a nonventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- Do not use a bad or unsuitable socket.
- Do not use machines in the following situations
  - A: Near to source of fire.
  - B: An area where oil is likely to splash.
  - C: An area exposed to direct sunlight.
  - D: An area where water is likely to splash.
  - E: Near a bath, a shower or a swimming pool.
- Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- Keep the unit upward when transporting and storing positioned, so that compressor is properly.
- Before cleaning the appliance, always turn off or disconnect the power supply.
- When moving the appliance, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
- To avoid the possibility of fire disaster, the appliance shall not be covered.
- All the appliance sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- Details of type and rating of fuses: T, 250V AC,3.15A.
- Recycling



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

- GWP: R290: 3
- Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Do not pull , deform . or modify the power supply cord , or immerse it in water . Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
- Unplug the unit if strange sounds, smells or smoke comes from it.



**Notes:**

- If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop;
- In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop;
- In any case, the power cord shall be firmly grounded.
- To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

**03 GENERAL INSTRUCTIONS****1. GENERAL INSTRUCTIONS:****1.1 Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

**1.2 Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

**1.3 General work area**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

**1.4 Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

**1.5 Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

**1.6 No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

**1.7 Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

### 1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

### 1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## 2. REPAIRS TO SEALED COMPONENTS:

**2.1** During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

**2.2** Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 3. REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

**03 GENERAL INSTRUCTIONS****4. CABLING**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

**5. DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

**6. LEAK DETECTION METHODS**

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

**7. REMOVAL AND EVACUATION**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 8. CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## 9. DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that :mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## 10. LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.

Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

**03 GENERAL INSTRUCTIONS****11. RECOVERY**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

**COMPETENCE OF SERVICE PERSONNEL****General**

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organisations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

**Training**

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of

the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

a) Commissioning

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

b) Maintenance

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

c) Repair

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
  - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
  - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
  - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

d) Decommissioning

- If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.

**03 GENERAL INSTRUCTIONS**

- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
- Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

**e) Disposal**

- Ensure sufficient ventilation at the working place.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Cut out the compressor and drain the oil.

**Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants****Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

**Marking of equipment using signs**

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

**Disposal of equipment using flammable refrigerants**

See national regulations.

**Storage of equipment/appliances**

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

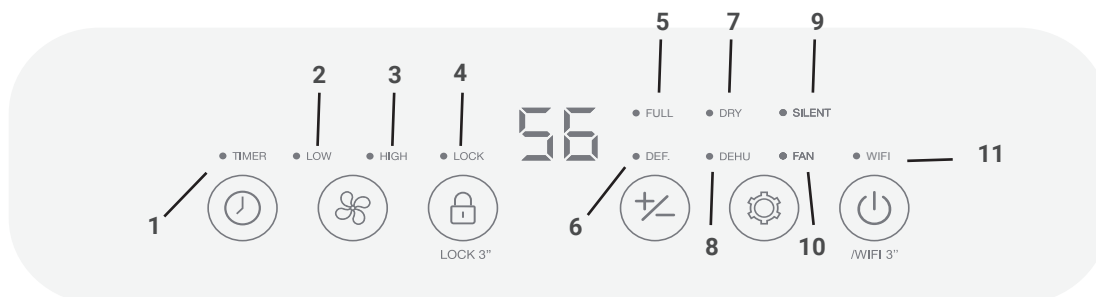
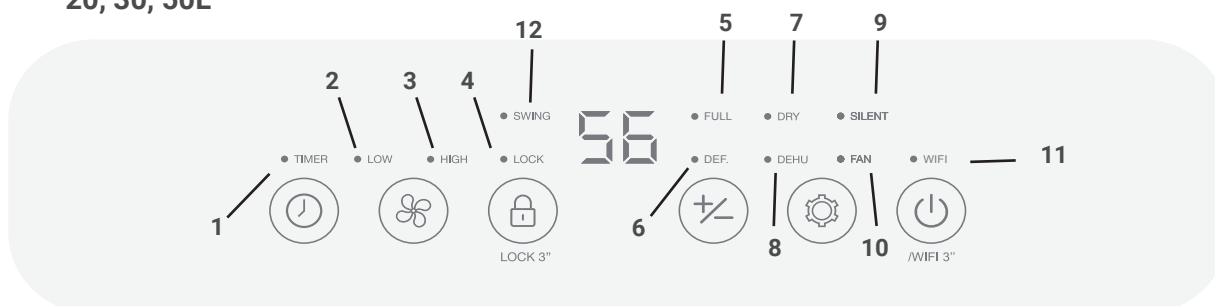
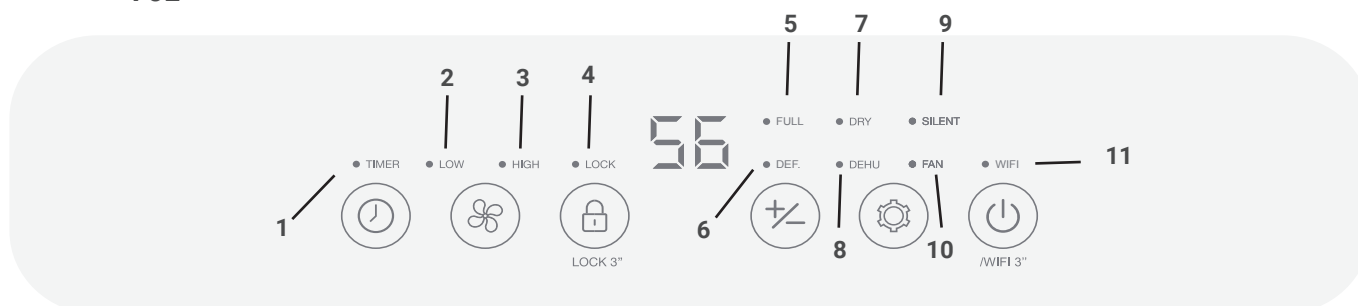
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before you use the machine, please read the instructions carefully so that you can maximize the use of all the features of the machine. This instruction is for guidance only and is not part of the contract, we reserve the right to make technical changes and we will not notify you before the amendment.

### Notice before use

1. " PLEASE MAKE SURE THE PRODUCT VENTILATES ALL THE TIME " ! Please make sure the inlet and outlet ventilation is not blocked at all times.
2. Operate this unit on a horizontal surface to avoid water leakage.
3. Do not operate this unit in an explosive or corrosive atmosphere.
4. Machine working environment temperature: 5 °C-35 °C.
5. When the unit is shut off, please wait at least 3 minutes before restarting this is to prevent the compressor from being damaged.
6. Use separate power supply, prohibit the sharing of a socket with other electrical appliances, Power outlet specifications should not be less than 10A, sockets must be firmly safe.
7. Power: 220-240V/50hz.
8. Discard water that has collected in the tank as required.
9. Do not submerge the unit in water, or place the unit close to water.
10. Do not sit or stand on the unit.
11. Discard water that has collected in the tank as required.
12. Do not operate the dehumidifier in a closed area such as inside a closet, as it may cause a fire.
13. Install drain piping at a downhill grade to make sure that condensed water can be drained continuously.

**04 OPERATING INSTRUCTIONS****10, 12, 16L****20, 30, 50L****70L****4.1. LED INDICATORS**

1. TIMER
2. LOW FAN SPEED
3. HIGH FAN SPEED
4. CHILD LOCK
5. FULL WATER
6. DEFROST
7. DRY CLOTHES
8. DEHUMIDIFIER
9. SILENT MODE
10. FAN MODE
11. WIFI
12. SWING

#### 4.2 HUMIDITY LEVEL AND TIMER 2 DIGITAL DISPLAY

The indicator features 3 functions:

1. when you set the humidity, it will indicate the humidity that you have selected
2. when you program the time for the unit to turn on and off, it will show the hours.
3. When the environment humidity is lower than 35%, it will show "LO"
4. When the environment humidity is higher than 95%, it will show "HI"



#### 4.3 PUSH BUTTON FUNCTIONS

A- Power Push Button



B- DOWN Push Button



C- UP Push Button



D- Timer Push Button



#### 4.4 OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug in the unit.

2. Press  button to start operation, the power indicator will be on. Press it again to stop operation.

3. Press  button to set the desired humidity level in the room, which can be set from 30% to 90% at 5% intervals or "CO".

After a period of working, when environment humidity is lower than the selected humidity by 2%, compressor will stop; When environment humidity is equal to or higher than the selected humidity by 3%, compressor will restart once 3-minute compressor protection time is over.

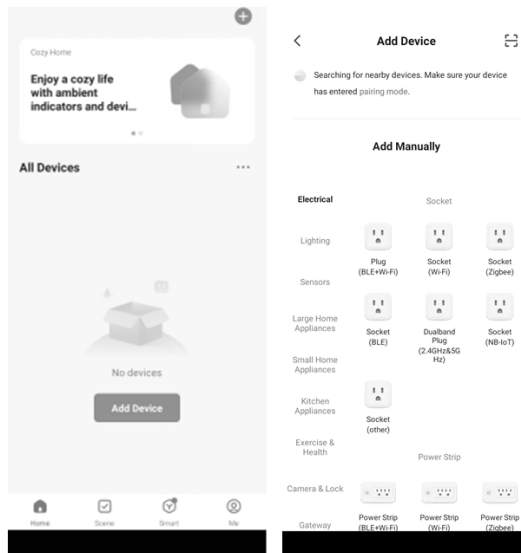
When setting the humidity to "CO", the compressor will run continuously.

4. Press  button to program the time:

Press the button to program the time when the unit turns on and turns off. If you want to cancel the timer programming, press the button to adjust the time at 0, and press the button, it will be circulate from 1-2.....23-24. It is the programmed time to switch the machine. The programmed time will be canceled when to switch compressor manually each time. The programmed time remains unchanged if the machine stops to work due to water full or during defrosting.

**04 OPERATING INSTRUCTIONS****WIFI FUNCTION**

- Scan the QR code to download the "Smart life" APP. Or search for the "Smart life" APP in APP stores.
- When using the "Smart Life" APP for the first time, you will need to register an account.
- Long press the SPEED button of the product for 5s, to enter the WIFI set up mode.
- When the WIFI indicator flashes quickly, the unit is at the WIFI EZ mode. If flashing slowly, the unit is at the WIFI AP mode.



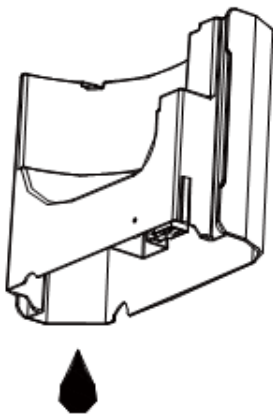
- Turn on Bluetooth and location and allow the app to access your location (for Android only). The Bluetooth permission is required too. Wi-Fi and Bluetooth combo devices can automatically discover the new device after clicking "Add device".
- Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password. Wait for connection.
- After the connection is successful, click "Done".

#### 4.5 DRAINING THE COLLECTED WATER

When the drainage tank is full, the tank full indicator light will turn on, the operation will stop automatically and the buzzer will beep 15 times to alert the user, that the water need to be emptied from the drainage tank.

##### Emptying the Drainage Tank

1. Lightly press on the sides of the tank with both hands and pull the tank out gently.
2. Discard the collected water



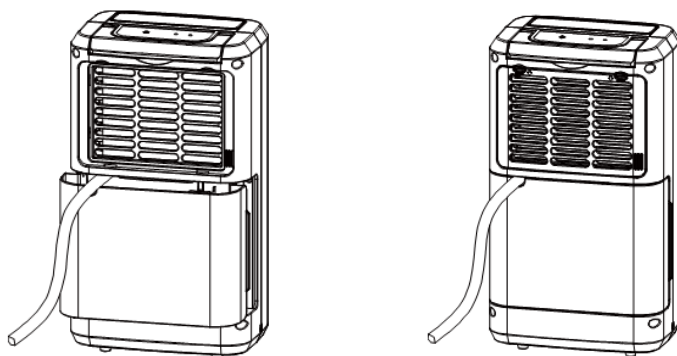
##### NOTE:

1. Do not remove the float from the water tank. The full tank sensor will no longer be able to detect the water level correctly without the float and water may leak from the water tank.
2. If the drainage tank is dirty, wash it with cold or lukewarm water. Do not use detergent, scouring pads, chemically treated dust cloths, gasoline, benzene, thinner, or other solvents, as these can scratch and damage the tank and cause water leakage.
3. When replacing the drainage tank, press the tank firmly into place with both hands. If the tank is not positioned properly, the "FULL TANK" sensor will be activated, and the dehumidifier will not operate.

**04 OPERATING INSTRUCTIONS****4.6 CONTINUOUS WATER DRAINAGE**

The unit features a continuous drainage port .Using a plastic pipe (with an inner diameter of 10mm) inserts into drain hole (on intermediate plate), reach out from side of water tank, install it in place, and arrange the drain pipe.

The water in the drainage tank can be continuously drained out from the continuous port on the unit.



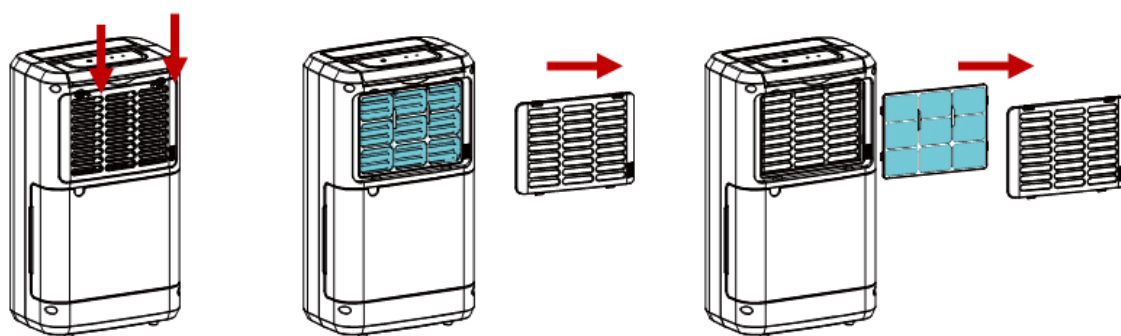
## 5. MAINTENANCE

Cleaning the Dehumidifier

To clean the Body,  
Wipe it with a soft damp cloth.

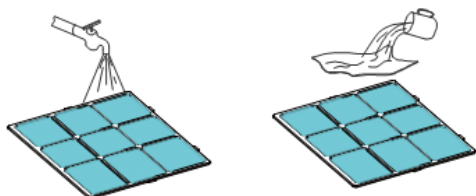
### To Clean the Air Filter

1. Open the inlet grill firstly and remove the air filter



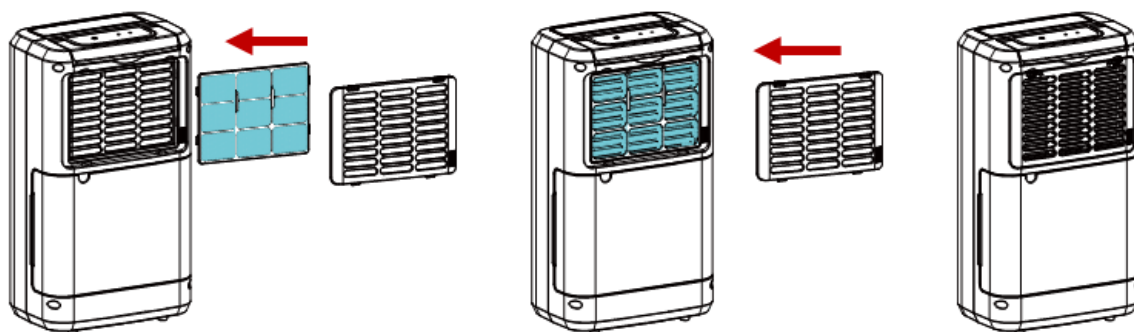
2. Clean the air filter

Run a vacuum cleaner lightly over the surface of the air filter to remove dirt. If the air filter is exceptionally dirty, wash it with warm water and a mild cleanser and dry thoroughly.



3. Attach the air filter

Insert the filter into the grill smoothly, and place the inlet grill into right place.



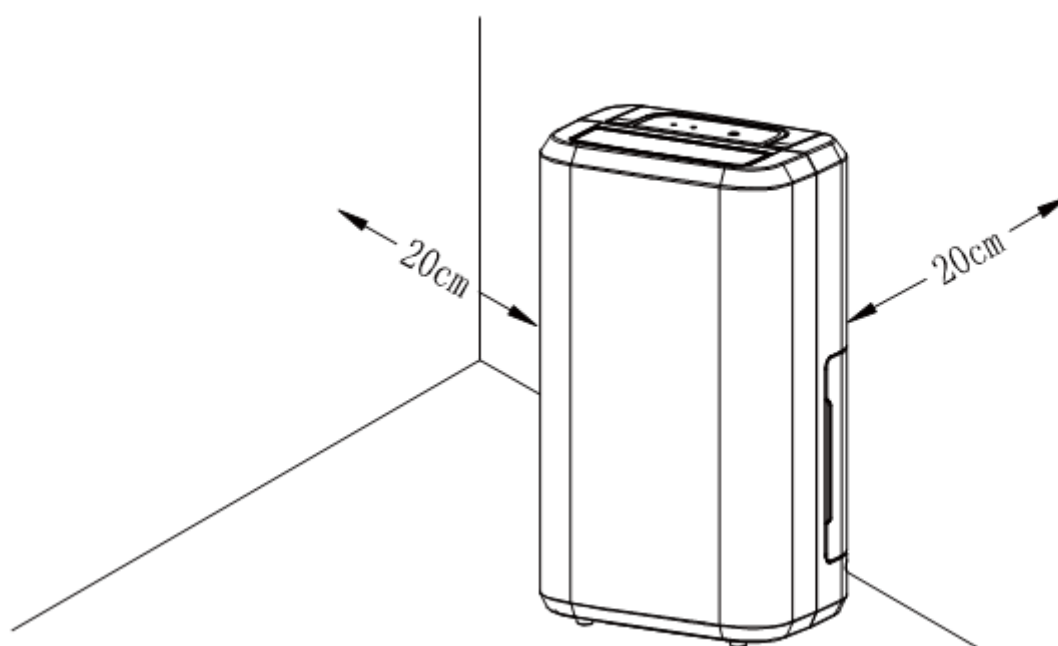
**05 MAINTENANCE****STORING THE DEHUMIDIFIER**

When the unit is not being used for a long period of time and you want to store it note the following steps:

1. Empty any water left in the drainage tank.
2. Fold up the power supply cord and put it in the water tank.
3. Clean the air filter
4. Discard in a cool and dry place.

**CLEARANCE**

Maintain the minimum clearance around the dehumidifier when the unit is operating as shown in the left drawing.



If a condition listed below occurs, please check the following items before calling customer service.

| Problem                                 | Possible Cause                                                                        | Solution                                                             |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| The unit doesn't operate                | Has the power cord been disconnected?                                                 | Plug the power cord into the outlet.                                 |
|                                         | Is the tank full indication lamp blinking? (The tank is full or in a wrong position.) | Empty the water in the drainage tank and then re-position the tank.  |
|                                         | Is the temperature of the room above 35°C or below 5°C?                               | The protection device is activated and the unit cannot be started.   |
| The dehumidifying function doesn't work | Is the air filter clogged?                                                            | Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier" |
|                                         | Is the intake duct or discharge duct obstructed?                                      | Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.       |
| No air is discharged                    | Is the air filter clogged?                                                            | Move the unit to a stable, sturdy location.                          |
| Operation is noisy                      | Is the unit tilted or unsteady?                                                       | Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier" |
|                                         | Is the air filter clogged?                                                            | Check whether the line is loose or replace the coil sensor.          |
| E1 Code                                 | Coil sensor short circuit or open circuit                                             | Check whether the line is loose or replace the coil sensor.          |

**07 WARRANTY****RETURNS**

HTW will not accept returns of goods supplied and delivered, except in justified cases and authorised by HTW, where it is necessary that they are in perfect state of conservation, packaging and operation.

A written and numbered authorisation for the reception of the goods in our premises is essential and the shipping costs for the return of the goods will always be charged to the purchaser.

If, once the material has been inspected, it does not comply with these requirements, a deduction will be made from your payment, which may be up to the total of the original value invoiced in the order.

**WARRANTY**

This guarantee does not affect the consumer's rights under Royal Decree-Law 7/2021 of 27 April, transposing European Union directives on consumer protection and other applicable regulations.

According to this decree, Gestión Integral de Almacenes, S.L., guarantees its products to the consumer for a period of 3 years against any lack of conformity that exists at the time of delivery of the material.

Unless proven otherwise, during the first 2 years, it is assumed that the lack of conformity existed at the time of sale, counting from the date of installation (made no later than 6 months after purchase), or failing that from the date of the purchase invoice. After these 2 years, any lack of conformity must be proven by the consumer.

The warranty is valid exclusively for products sold and installed in the country of purchase.

The Technical Assistance Service authorised by Gestión Integral de Almacenes S.L. is the only one authorised to carry out interventions during the warranty period. Any other intervention will result in the loss of warranty rights.

As indicated in the current legislation, an annual maintenance of the installation must be carried out, which is essential to maintain the commercial guarantee rights.

Under no circumstances are incidents caused by the following covered:

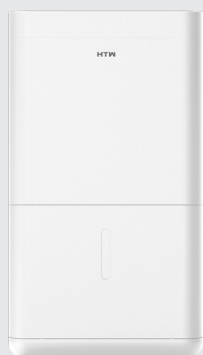
- Installation in breach of current legislation (RITE, refrigerant gases, electricity, CTE).
- Dimensioning and installation/assembly in breach of the instructions and recommendations written in this "Instruction Manual" or other installation defects and/or improper use (for example, incorrect installation of the drain or failure to carry out the mandatory vacuum in the refrigerant gas installation).
- Handling of the product by unauthorised personnel.
- Use of non-original spare parts.
- Aggressive characteristics of the environment.
- Deterioration due to condensation or atmospheric agents, as well as erratic currents.
- Corrosion due to improper storage.
- Lack of cleaning and/or maintenance by the user.
- Knocks during transport not carried out at the company's expense.





# DÉSHUMIDIFICATEUR A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4  
HTWD070A4



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

## FRANÇAIS

Manuel d'utilisation et d'installation. Déshumidificateur

## **MERCI**

Nous vous remercions d'avoir choisi nos produits et nous apprécions grandement la confiance que vous nous accordez.

Ce manuel a été soigneusement préparé pour vous permettre de tirer le meilleur parti de votre produit.

TABLE DES MATIÈRES

.....

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 01 CARACTÉRISTIQUES .....           | 58 |
| 02 AVERTISSEMENT DE SECURITE.....   | 59 |
| 03 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES.....      | 62 |
| 04 INSTRUCTIONS D'UTILISATION ..... | 70 |
| 05 ENTRETIEN.....                   | 75 |
| 06 DÉPANNAGE.....                   | 77 |
| 07 GARANTIE.....                    | 78 |

Désignation

▲ Attention/Informations de sécurité importantes  
Informations et recommandations communes

Le service de garantie est assuré selon les conditions spécifiées dans la section "Garantie".

Remarque:

Dans le texte de ce manuel, le convecteur électrique peut porter des noms techniques tels que appareil, dispositif, véhicule, etc.

Ce produit ne convient qu'aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

**01 CARACTÉRISTIQUES****PUISSANTE CAPACITÉ DE DÉSHUMIDIFICATION**

Tirant parti de la technologie de la réfrigération, le déshumidificateur élimine puissamment l'humidité de l'air afin de réduire le taux d'humidité de la pièce et de maintenir l'air intérieur sec et confortable.

**CONCEPTION LÉGÈRE ET PORTABLE**

Le déshumidificateur est conçu pour être compact et léger.

**FONCTIONNEMENT SILENCIEUX**

Le déshumidificateur fonctionne avec un faible niveau sonore.

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**

La consommation électrique de l'appareil est faible.

**TRÈS IMPORTANT !**

N'installez pas et n'utilisez pas votre déshumidificateur avant d'avoir lu attentivement ce manuel. Conservez ce manuel d'instructions pour bénéficier d'une éventuelle garantie sur le produit et pour vous y référer ultérieurement.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).

Ne pas percer ou brûler.

Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4<sup>m²</sup>.

L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.

L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.

Toutes les procédures de travail qui affectent les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.

**AVERTISSEMENT**

Informations spécifiques concernant les appareils utilisant le gaz réfrigérant R 290.

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Lors du dégivrage et du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'autres outils que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être placé dans un endroit dépourvu de toute source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareils électriques ou à gaz en fonctionnement).
- Ne pas percer et ne pas brûler.
- Cet appareil contient Y g (voir l'étiquette située à l'arrière de l'appareil) de gaz réfrigérant R290.

|                         | HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4 | HTWD070A4 |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Quantité de charge (kg) | 0,045     | 0,045     | 0,045     | 0,05      | 0,09      | 0,145     | 0,15      |

- Le R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne percez aucune partie du circuit de réfrigération.

**02 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ**

- Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans un endroit non ventilé, la pièce doit être conçue de manière à empêcher l'accumulation de fuites de réfrigérant entraînant un risque d'incendie ou d'explosion dû à l'inflammation du réfrigérant causée par des chauffages électriques, des poêles ou d'autres sources d'allumage.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter toute défaillance mécanique.
- Les personnes qui opèrent ou travaillent sur le circuit frigorifique doivent être titulaires d'une certification appropriée délivrée par un organisme accrédité qui garantit la compétence en matière de manipulation des fluides frigorigènes selon une évaluation spécifique reconnue par les associations du secteur.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.
- Les réparations doivent être effectuées selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne spécifiée dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- Ne pas utiliser de prise de courant de mauvaise qualité ou inadaptée.
- Ne pas utiliser les machines dans les situations suivantes
  - A : Près d'une source d'incendie.
  - B : Un endroit où il y a des risques d'éclaboussures d'huile.
  - C : Zone exposée à la lumière directe du soleil.
  - D : Un endroit où de l'eau est susceptible d'être projetée.
  - E : Près d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne jamais introduire les doigts, les tiges dans la sortie d'air. Veillez tout particulièrement à avertir les enfants de ces dangers.
- Maintenir l'appareil vers le haut lors du transport et du stockage, de manière à ce que le compresseur soit correctement positionné.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez ou débranchez toujours l'alimentation électrique.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique, et déplacez l'appareil lentement.
- Pour éviter tout risque d'incendie, l'appareil ne doit pas être couvert.
- Toutes les prises de l'appareil doivent être conformes aux exigences locales en matière de sécurité électrique. Si nécessaire, vérifiez les exigences.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des

## 02 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Détails du type et du calibre des fusibles : T, 250V AC, 3.15A.
- Recyclage



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, il convient de les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.

- PRP : R290 : 3
- Contacter un technicien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Ne pas tirer, déformer. ne pas modifier le cordon d'alimentation, ni l'immerger dans l'eau. Le fait de tirer ou de mal utiliser le cordon d'alimentation peut endommager l'appareil et provoquer un choc électrique.
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Gardez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Toute personne amenée à travailler sur un circuit de réfrigération ou à s'y introduire doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, qui atteste de sa capacité à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Ne faites pas fonctionner ou n'arrêtez pas l'appareil en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la chaleur dégagée.
- Débranchez l'appareil si des sons, des odeurs ou de la fumée étranges s'en dégagent.

**Remarques :**

- Si des pièces sont endommagées, veuillez contacter le revendeur ou un atelier de réparation désigné ;
- En cas de dommage, éteignez l'interrupteur d'air, débranchez l'alimentation électrique et contactez le revendeur ou un atelier de réparation désigné ;
- Dans tous les cas, le cordon d'alimentation doit être solidement mis à la terre.
- Pour éviter tout risque de danger, si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez éteindre l'interrupteur d'air et débrancher l'alimentation électrique. Il doit être remplacé par le revendeur ou un atelier de réparation désigné.

**03 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES****1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES :****1.1 Contrôles de la zone**

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour les réparations du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système.

**1.2 Procédure de travail**

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution du travail.

**1.3 Zone de travail générale**

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être isolée. Assurez-vous que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres par le contrôle des matériaux inflammables.

**1.4 Vérification de la présence de fluide frigorigène**

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de l'existence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

**1.5 Présence d'un extincteur**

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre ou à CO2 doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

**1.6 Absence de sources d'inflammation**

Aucune personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de sources d'allumage susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. des panneaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

**1.7 Zone ventilée**

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, de l'expulser dans l'atmosphère.

### 1.8 Contrôles de l'équipement frigorifique

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être effectués dans les installations utilisant des réfrigérants inflammables : la taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les parties contenant du réfrigérant sont installées ; les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ; si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, la présence de réfrigérant doit être vérifiée dans le circuit secondaire ; le marquage de l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui sont illisibles doivent être corrigés ; les tuyaux ou les composants frigorifiques sont installés dans une position telle qu'ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

### 1.9 Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. L'incident doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent comprendre : la décharge des condensateurs, qui doit être effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelle ; l'absence de composants et de câbles électriques sous tension lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système ; la continuité de la mise à la terre.

## 2. RÉPARATIONS DES COMPOSANTS SCELLÉS :

**2.1** Lors des réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir l'alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé au point le plus critique afin d'avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.

L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.

**2.2** Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas altérée

l'enveloppe ne soit pas altérée au point de compromettre le niveau de protection.

Cela comprend les dommages causés aux câbles, le nombre excessif de connexions, les terminaux qui ne sont pas conformes aux spécifications d'origine, les dommages causés aux joints d'étanchéité

il s'agit notamment des dommages causés aux câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages causés aux joints, de l'installation incorrecte des presse-étoupes, etc. S'assurer que l'appareil est monté de manière sûre. S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE L'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites

de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant d'intervenir dessus.

## 03 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### 3. RÉPARATION DES COMPOSANTS DE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être d'un calibre approprié. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

### 4. CABLAGE

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### 5. DÉTECTION DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluides frigorigènes. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

### 6. MÉTHODES DE DÉTECTION DES FUITES

Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage. (Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé. Les liquides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si l'on soupçonne une fuite, toute flamme nue doit être enlevée/éteinte. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est constatée, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

### 7. RETRAIT ET ÉVACUATION

Pour pénétrer dans le circuit frigorifique afin d'effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. La procédure suivante doit être respectée : retirer le réfrigérant ; purger le circuit avec un gaz inerte ; évacuer ; purger à nouveau avec un gaz inerte ; ouvrir le circuit en le coupant ou en le brasant. La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être « rincé » avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage est réalisé en brisant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en tirant vers le bas jusqu'à ce que le vide soit atteint. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale de l'OFN est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche d'une source d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

## 8. PROCÉDURES DE CHARGEMENT

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en réfrigérant.
- Étiqueter le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Veillez à ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, celui-ci doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être testé pour détecter les fuites à la fin de la charge mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

## 9. MISE HORS SERVICE

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler électriquement le système.
- c) Avant d'entamer la procédure, assurez-vous que : l'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ; tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ; le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ; l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pomper le système frigorifique, si possible.
- e) S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- f) S'assurer que la bouteille se trouve sur la balance avant de procéder à la récupération.
- g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de la charge liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

## 10. ÉTIQUETAGE

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène- l'étiquette doit être datée et signée.

S'assurer que l'équipement porte des étiquettes indiquant qu'il contient des substances inflammables réfrigérant.

**03 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES****11. RÉCUPÉRATION**

Lors de l'élimination du fluide frigorigène d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient éliminés en toute sécurité. Lors du transfert de fluide frigorigène dans des bouteilles, il convient de veiller à n'utiliser que des bouteilles de récupération de fluide frigorigène appropriées. Veiller à ce que le nombre de bouteilles nécessaires pour contenir la charge totale du système soit disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans le bon cylindre de récupération et le bordereau de transfert de déchets correspondant et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

**COMPÉTENCE DU PERSONNEL D'ENTRETIEN****Général**

Une formation spéciale s'ajoutant aux procédures habituelles de réparation des équipements frigorifiques est nécessaire lorsque des équipements contenant des réfrigérants inflammables sont concernés.

Dans de nombreux pays, cette formation est dispensée par des organismes de formation nationaux accrédités pour enseigner les normes de compétence nationales pertinentes qui peuvent être définies dans la législation.

La compétence acquise doit être attestée par un certificat.

**Formation**

La formation doit porter sur les points suivants :

Informations sur le potentiel d'explosion des réfrigérants inflammables pour montrer que les produits inflammables peuvent être dangereux lorsqu'ils sont manipulés sans précaution.

Informations sur les sources d'inflammation potentielles, en particulier celles qui ne sont pas évidentes, telles que les briquets, les interrupteurs, les aspirateurs, les chauffages électriques.

Informations sur les différents concepts de sécurité :

Non ventilé - (voir clause GG.2) La sécurité de l'appareil ne dépend pas de la ventilation du boîtier du boîtier. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture du boîtier n'a pas d'effet significatif sur la sécurité la sécurité. Néanmoins, il est possible que des fuites de réfrigérant s'accumulent à l'intérieur du boîtier

néanmoins, il est possible qu'une fuite de réfrigérant s'accumule à l'intérieur du boîtier et qu'une atmosphère inflammable soit libérée lors de l'ouverture du boîtier.

Enceinte ventilée - (voir clause GG.4) La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation de

l'enceinte du boîtier. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture de l'enceinte a un effet significatif sur la sécurité. Il convient de veiller à ce que la ventilation soit suffisante avant de mettre l'appareil hors tension ou d'ouvrir l'enceinte. Pièce ventilée - (voir clause GG.5) La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation de la pièce. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture du boîtier n'a pas d'effet significatif sur la sécurité

la sécurité. La ventilation de la pièce ne doit pas être interrompue pendant les procédures de réparation. Informations sur le concept de composants et d'enveloppes scellés conformément à la norme IEC 60079-15:2010. Informations sur les procédures de travail correctes :

#### a) Mise en service

- Assurez-vous que la surface au sol est suffisante pour la charge de réfrigérant ou que le conduit de ventilation est monté correctement.
- Raccordez les tuyaux et effectuez un test d'étanchéité avant de charger le réfrigérant.
- Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

#### b) Maintenance

- Les équipements portables doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des unités contenant des réfrigérants inflammables.
- Veillez à ce que le lieu de réparation soit suffisamment ventilé.
- Soyez conscient que le dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible.
- Déchargez les condensateurs de manière à ne pas provoquer d'étincelles. La procédure standard pour un court-circuit des bornes du condensateur crée généralement des étincelles.
- Remontez les boîtiers scellés avec précision. Si les joints sont usés, les remplacer.
- Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

#### c) Réparation

- Les équipements portables doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des unités contenant des réfrigérants inflammables.
- Veillez à ce que le lieu de réparation soit suffisamment ventilé.
- Soyez conscient que le dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible.
- Déchargez les condensateurs de manière à ne pas provoquer d'étincelles.
- Lorsque le brasage est nécessaire, les procédures suivantes doivent être exécutées dans l'ordre approprié dans le bon ordre :
  - Retirer le réfrigérant. Si la récupération n'est pas exigée par les réglementations nationales, vidangez le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le fluide frigorigène vidangé ne cause pas de dommages à l'environnement tout danger. En cas de doute, une personne doit surveiller la prise. Veillez tout particulièrement à ce que le fluide frigorigène vidangé ne doit pas refluer dans le bâtiment.
  - Évacuez le circuit de réfrigération.
  - Purgez le circuit frigorifique avec de l'azote pendant 5 minutes.
  - Évacuer à nouveau.
  - Retirez les pièces à remplacer en les coupant et non en les enflammant.
  - Purger le point de brasage avec de l'azote pendant la procédure de brasage.
  - Effectuer un essai d'étanchéité avant de charger le réfrigérant.
  - Remontez les boîtiers scellés avec précision. Si les joints sont usés, les remplacer.
  - Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

#### d) Mise hors service

- Si la sécurité est affectée lorsque l'équipement est mis hors service, la charge de réfrigérant la charge de réfrigérant doit être retirée avant la mise hors service.
- Assurer une ventilation suffisante à l'emplacement de l'équipement.
- Soyez conscient que le dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible
- Déchargez les condensateurs de manière à ne pas provoquer d'étincelles.
- Retirez le réfrigérant. Si la récupération n'est pas exigée par les réglementations nationales,

### 03 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

vidangez le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le fluide frigorigène évacué ne présente aucun danger. En cas de doute, une personne doit surveiller la prise. Veillez tout particulièrement à ce que le ne retourne pas dans le bâtiment.

- Évacuer le circuit de réfrigérant.
- Purgez le circuit de réfrigérant avec de l'azote pendant 5 minutes.
- Évacuer à nouveau.
- Remplissez d'azote jusqu'à la pression atmosphérique.
- Apposer une étiquette sur l'équipement indiquant que le réfrigérant a été retiré.

#### e) Élimination

- Assurer une ventilation suffisante sur le lieu de travail.
- Retirez le réfrigérant. Si la récupération n'est pas exigée par les réglementations nationales, vidangez

le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le fluide frigorigène évacué ne présente aucun danger. En cas de doute, une personne doit surveiller la prise. Veillez tout particulièrement à ce que le ne retourne pas dans le bâtiment.

- Évacuer le circuit de réfrigérant.
- Purgez le circuit de réfrigérant avec de l'azote pendant 5 minutes.
- Évacuer à nouveau.
- Débrancher le compresseur et vidanger l'huile.

#### **Transport, marquage et stockage des unités utilisant des réfrigérants inflammables**

##### **Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables**

L'attention est attirée sur le fait qu'il peut exister des réglementations supplémentaires en matière de transport pour les équipements contenant des gaz inflammables pour les équipements contenant des gaz inflammables. Le nombre maximal de pièces d'équipement ou la configuration de l'équipement pouvant être transporté ensemble sera déterminé par les réglementations de transport applicables réglementation applicable en matière de transport.

##### **Marquage de l'équipement à l'aide de panneaux**

Les panneaux pour les appareils similaires utilisés dans une zone de travail sont généralement régis par les réglementations locales et définissent les exigences minimales en matière de signalisation de sécurité et/ou de santé pour un lieu de travail.

Tous les panneaux requis doivent être entretenus et les employeurs doivent veiller à ce que les employés reçoivent une instruction et une formation adéquates et suffisantes sur la signification des signaux de sécurité appropriés et les mesures à prendre en rapport avec ces signaux. L'efficacité des panneaux ne doit pas être diminuée par un trop grand nombre de panneaux placés les uns à côté des autres.

Les pictogrammes utilisés doivent être aussi simples que possible et ne contenir que les informations essentielles.

##### **Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables**

Voir les réglementations nationales.

##### **Stockage des équipements/appareils**

Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.

Stockage des équipements emballés (invendus)

La protection des emballages de stockage doit être construite de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage n'entraîne pas de fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales déterminé par les réglementations locales.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

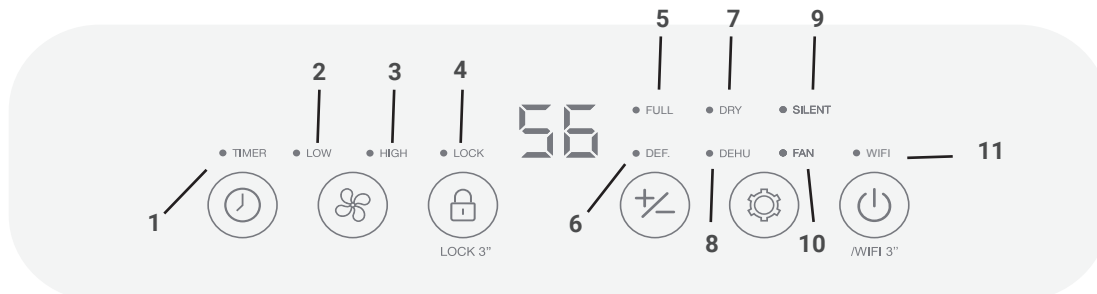
Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement les instructions afin d'utiliser au mieux toutes les fonctionnalités de la machine. Ces instructions sont données à titre indicatif et ne font pas partie du contrat. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et nous ne vous en informerons pas avant la modification.

### Avis avant utilisation

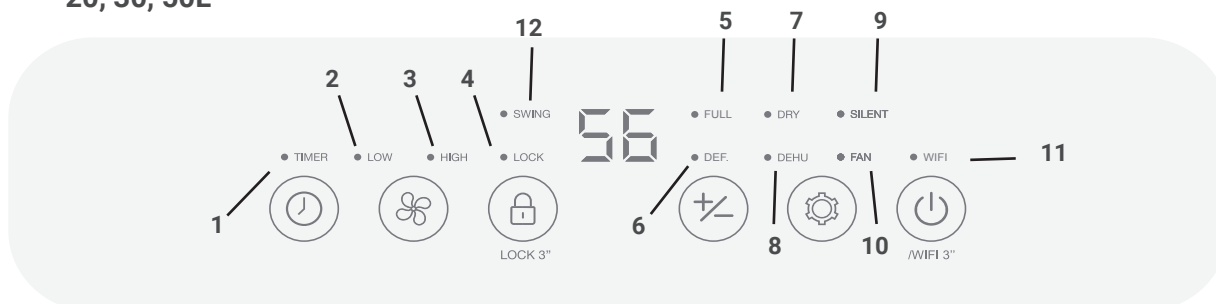
1. "VEILLEZ À CE QUE L'APPAREIL SOIT TOUJOURS BIEN VENTILÉ ! Veillez à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées à tout moment.
2. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale pour éviter les fuites d'eau.
3. Ne pas utiliser cet appareil dans une atmosphère explosive ou corrosive.
4. Température de l'environnement de travail de la machine : 5 °C-35 °C.
5. Lorsque l'appareil est arrêté, attendez au moins 3 minutes avant de le redémarrer afin d'éviter d'endommager le compresseur.
6. Utilisez une alimentation électrique séparée, interdisez le partage d'une prise avec d'autres appareils électriques, les spécifications de la prise de courant ne doivent pas être inférieures à 10A, les prises doivent être solidement sécurisées.
7. Alimentation : 220-240V/50hz.
8. Jeter l'eau qui s'est accumulée dans le réservoir selon les besoins.
9. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, ni le placer à proximité de l'eau.
10. Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur l'appareil.
11. Jeter l'eau qui s'est accumulée dans le réservoir si nécessaire.
12. Ne faites pas fonctionner le déshumidificateur dans un endroit fermé, par exemple dans un placard, car cela pourrait provoquer un incendie.
13. Installez la tuyauterie d'évacuation en pente descendante afin de vous assurer que l'eau de condensation peut être évacuée en continu.

## 04 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

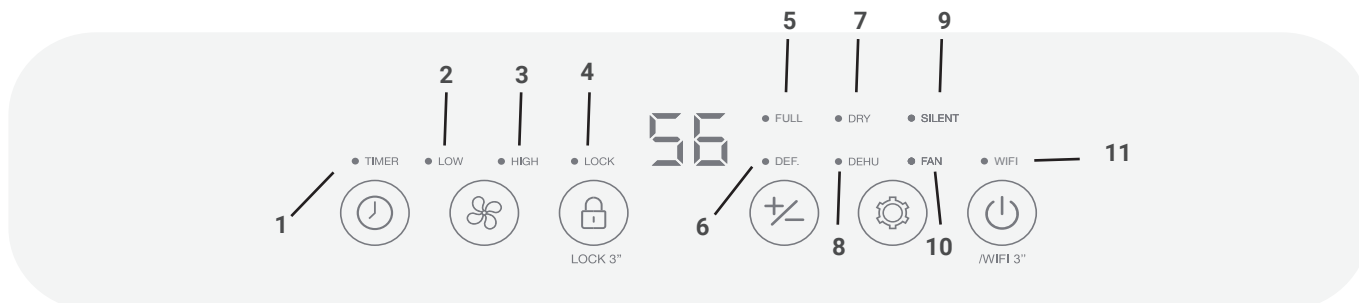
## 10, 12, 16L



## 20, 30, 50L



## 70L



## 4.1. INDICATEURS LED

1. MINUTERIE
2. BASSE VITESSE DU VENTILATEUR
3. HAUTE VITESSE DU VENTILATEUR
4. VERROUILLAGE POUR ENFANTS
5. EAU PLEINE
6. DÉGIVRAGE
7. VÊTEMENTS SECS
8. DEHUMIDIFIER
9. MODE SILENCIEUX
10. MODE VENTILATEUR
11. WIFI
12. SWING

## 4.2 NIVEAU D'HUMIDITÉ ET MINUTERIE 2 AFFICHAGE NUMÉRIQUE

L'indicateur a 3 fonctions :

1. lorsque vous réglez le taux d'humidité, il indique le taux d'humidité que vous avez sélectionné
2. lorsque vous programmez l'heure de mise en marche et d'arrêt de l'appareil, il indique les heures.
3. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure à 35 %, l'indicateur affiche "LO"
4. Lorsque l'humidité ambiante est supérieure à 95 %, il affiche "HI"



## 4.3 FONCTIONS DES BOUTONS-POUSOIRS

A- Bouton-poussoir d'alimentation



B- Bouton-poussoir du bas



C- Bouton-poussoir UP



D- Bouton-poussoir de la minuterie



## 4.4 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Branchez l'appareil.

2. Appuyez sur le bouton  pour commencer à fonctionner, le voyant d'alimentation s'allume. Appuyer à nouveau sur le bouton pour arrêter le fonctionnement.

3. Appuyez sur le bouton  pour régler le niveau d'humidité souhaité dans la pièce, qui peut être réglé de 30 % à 90 % par intervalles de 5 % ou "CO".

Après une période de fonctionnement, lorsque l'humidité ambiante est inférieure à l'humidité sélectionnée de 2%, le compresseur s'arrête ;Lorsque l'humidité ambiante est égale ou supérieure à l'humidité sélectionnée de 3%, le compresseur redémarre une fois que le temps de protection du compresseur de 3 minutes est écoulé.

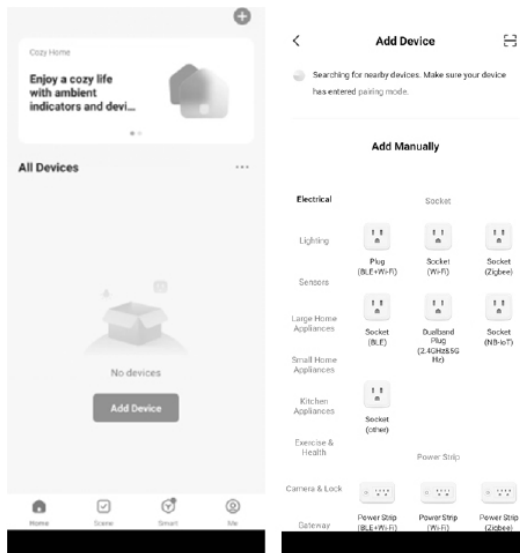
Lorsque l'humidité est réglée sur " CO ", le compresseur fonctionne en continu.

4.Appuyez sur le bouton  pour programmer l'heure :

Appuyez sur la touche pour programmer l'heure à laquelle l'appareil s'allume et s'éteint. Si vous souhaitez annuler la programmation de l'heure, appuyez sur le bouton pour régler l'heure à 0, et appuyez sur le bouton ,elle circulera de 1-2.....23-24. Il s'agit de l'heure programmée pour la mise en marche de la machine. L'heure programmée sera annulée à chaque fois que le compresseur sera mis en marche manuellement. Le temps programmé reste inchangé si l'appareil s'arrête de fonctionner parce que l'eau est pleine ou pendant le dégivrage

**04 INSTRUCTIONS D'UTILISATION****FONCTION WIFI**

- a. Scannez le code QR pour télécharger l'application "Smart life". Vous pouvez également rechercher l'application "Smart Life" dans les magasins d'applications.
- b. Lorsque vous utilisez l'APP "Smart Life" pour la première fois, vous devez créer un compte.
- c. Appuyez longuement sur le bouton SPEED du produit pendant 5 secondes pour passer en mode de configuration WIFI.
- d. Lorsque le voyant WIFI clignote rapidement, l'appareil est en mode WIFI EZ. Si le voyant WIFI clignote lentement, l'appareil est en mode WIFI AP.



- e. Activez le Bluetooth et la localisation et autorisez l'application à accéder à votre position (pour Android uniquement). L'autorisation Bluetooth est également requise. Les appareils combinés Wi-Fi et Bluetooth peuvent découvrir automatiquement le nouvel appareil après avoir cliqué sur "Ajouter un appareil".
- f. Sélectionnez le réseau Wi-Fi 2,4 GHz et entrez le mot de passe. Attendez la connexion.
- g. Une fois la connexion établie, cliquez sur "Terminé".

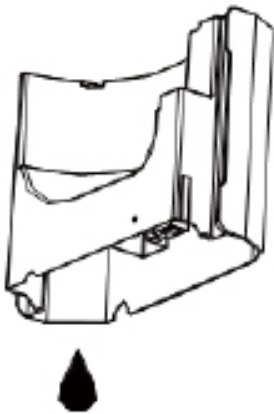
#### 4.5 VIDANGE DE L'EAU COLLECTÉE

Lorsque le réservoir de drainage est plein, le voyant du réservoir plein s'allume, l'opération s'arrête automatiquement et l'avertisseur sonore émet 15 bips pour avertir l'utilisateur que l'eau doit être vidée du réservoir de drainage.

##### Vider le réservoir de drainage

1. Appuyez légèrement sur les côtés du réservoir avec les deux mains et tirez doucement sur le réservoir.

2. Jeter l'eau recueillie



##### NOTE :

1. Ne retirez pas le flotteur du réservoir d'eau. Le capteur de réservoir plein ne pourra plus détecter correctement le niveau d'eau sans le flotteur et de l'eau risque de s'écouler du réservoir d'eau.

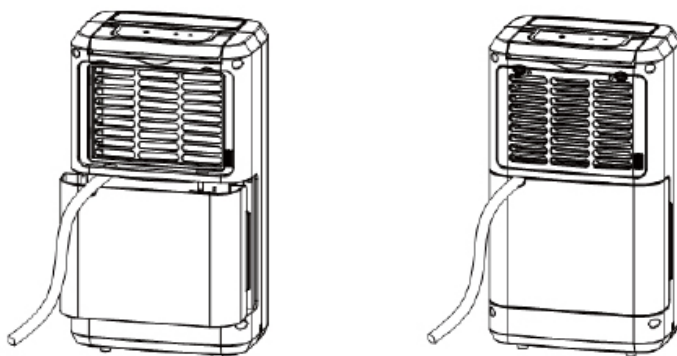
2. Si le réservoir de drainage est sale, lavez-le à l'eau froide ou tiède. N'utilisez pas de détergent, de tampons à récurer, de chiffons à poussière traités chimiquement, d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres solvants, car ils risquent de rayer et d'endommager le réservoir et de provoquer des fuites d'eau.

3. Lors du remplacement du réservoir de drainage, appuyez fermement sur le réservoir avec les deux mains pour le mettre en place. Si le réservoir n'est pas positionné correctement, le capteur "FULL TANK" (réservoir plein) s'active et le déshumidificateur ne fonctionne pas.

**04 INSTRUCTIONS D'UTILISATION****4.6 ÉVACUATION CONTINUE DE L'EAU**

L'appareil est équipé d'un orifice d'évacuation continue. À l'aide d'un tuyau en plastique (d'un diamètre intérieur de 10 mm) inséré dans le trou de drainage (sur la plaque intermédiaire), sortez du côté du réservoir d'eau, installez-le en place et disposez le tuyau de drainage.

L'eau contenue dans le réservoir de drainage peut être évacuée en continu par l'orifice continu de l'unité.



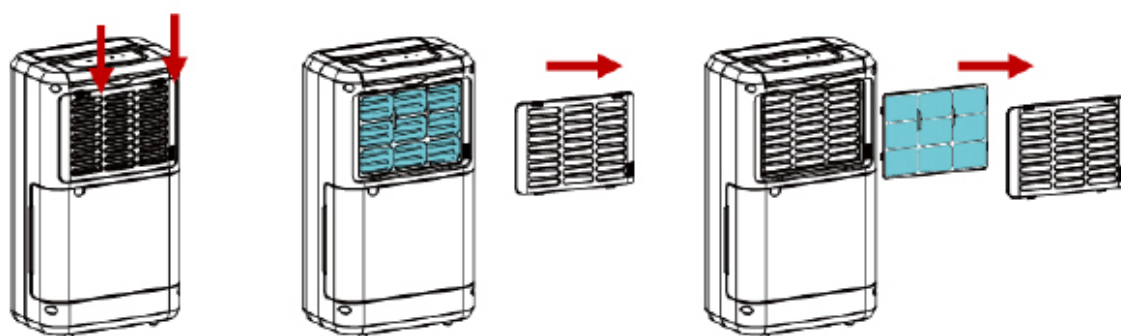
## 5. ENTRETIEN

Nettoyage du déshumidificateur

Pour nettoyer le corps de l'appareil,  
Essuyez-le avec un chiffon doux et humide.

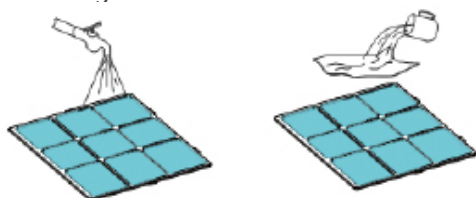
### Pour nettoyer le filtre à air

1. Ouvrez d'abord la grille d'entrée et retirez le filtre à air



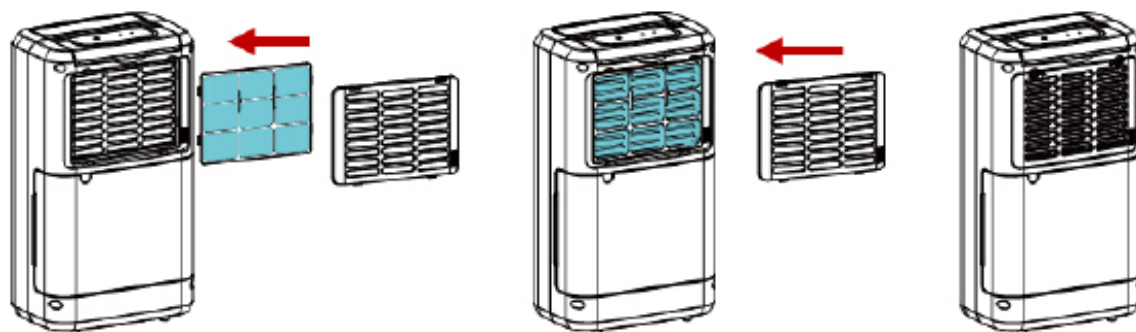
2. Nettoyer le filtre à air

Passez légèrement un aspirateur sur la surface du filtre à air pour éliminer la saleté. Si le filtre à air est très sale, lavez-le avec de l'eau chaude et un produit nettoyant doux, puis séchez-le soigneusement.



3. Fixer le filtre à air

Insérez le filtre dans la grille en douceur et placez la grille d'entrée au bon endroit.



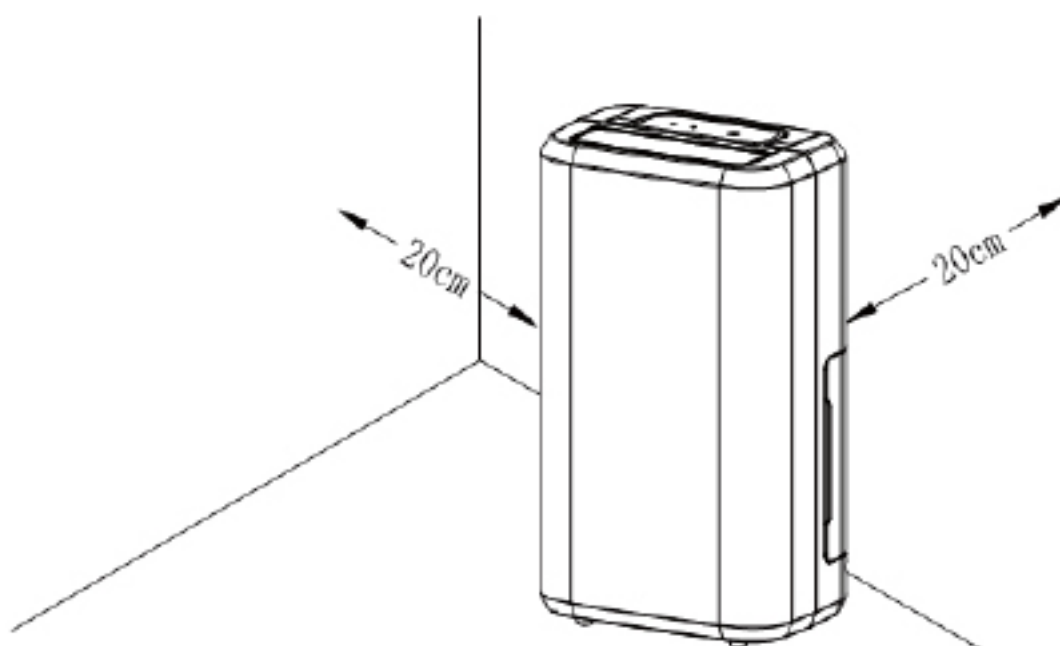
**05 ENTRETIEN****RANGEMENT DU DÉSHUMIDIFICATEUR**

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et que vous souhaitez le ranger, suivez les étapes suivantes :

1. Videz l'eau restée dans le réservoir de drainage.
2. Replier le cordon d'alimentation et le placer dans le réservoir d'eau.
3. Nettoyer le filtre à air
4. Jetez-le dans un endroit frais et sec.

**DÉGAGEMENT**

Respectez l'espace minimum autour du déshumidificateur lorsque l'appareil fonctionne, comme indiqué sur le schéma de gauche.



Si l'une des conditions énumérées ci-dessous se produit, veuillez vérifier les éléments suivants avant d'appeler le service après-vente.

| Problème                                           | Cause possible                                                                                                                                                           | Solution                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas                       | Le cordon d'alimentation a-t-il été débranché ?                                                                                                                          | Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.                                                                                         |
|                                                    | Le témoin de réservoir plein clignote-t-il ?<br>clignote-t-il ? (Le réservoir est (par exemple, si l'appareil est plein ou dans une mauvaise position)                   | Videz l'eau du réservoir de drainage, puis remettez le réservoir en place.                                                                          |
|                                                    | La température de la pièce est-elle<br>pièce est-elle supérieure à 35°C ou inférieure à<br>LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE EST-ELLE SUPÉRIEURE À 35 °C OU INFÉRIEURE À 5 °C ? | Le dispositif de protection est le dispositif de protection est activé et l'appareil ne peut pas être mis en marche ne peut pas être mis en marche. |
| La fonction de déshumidification ne fonctionne pas | Le filtre à air est-il obstrué ?                                                                                                                                         | Nettoyez le filtre à air comme suit voir les instructions au point "Nettoyage du déshumidificateur"                                                 |
|                                                    | Le conduit d'aspiration ou d'évacuation est obstrué ?                                                                                                                    | Retirez l'obstruction du conduit d'évacuation ou du conduit d'admission.                                                                            |
| L'air n'est pas évacué                             | Le filtre à air est-il obstrué ?                                                                                                                                         | Déplacez l'appareil vers un endroit stable et solide.                                                                                               |
| Le fonctionnement est bruyant                      | L'appareil est-il incliné ou instable ?                                                                                                                                  | Nettoyez le filtre à air comme suit voir les instructions au point "Nettoyage du déshumidificateur"                                                 |
|                                                    | Le filtre à air est-il obstrué ?                                                                                                                                         | Vérifier si la conduite est desserrée ou remplacer le capteur de la bobine.                                                                         |
| E1 Code                                            | Court-circuit ou circuit ouvert du capteur de bobine                                                                                                                     | Vérifier si la conduite est desserrée ou remplacer le capteur de la bobine.                                                                         |

**07 GARANTIE****LA GARANTIE G.I.A.**

Pour assurer la bonne longévité de nos marchandises et la satisfaction de nos Clients, G.I.A. garantit ses produits vendus en France en fonction du matériel acheté : 2 ans pièces sur les climatiseurs dits mobiles, les déshumidificateurs. 3 ans pièces et 5 ans compresseur pour les climatiseurs à poser. Toutes les études VRF validées par G.I.A. le sont à titre indicatif. Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour

effet de prolonger la durée de celle-ci. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à G.I.A. sera, le remplacement ou la réparation

du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services. Les interventions au titre de la présente garantie sont assurées par le service après-vente de G.I.A et après leur validation. La société G.I.A. se réservant le droit de sous-traiter ses prestations à une entreprise extérieure. La

prise en charge de la garantie se fera dans les conditions suivantes :

Catalogue Climatisation Professionnel | 2023 / 2024 | Conditions de vente 172

- Le client doit fournir la facture d'achat, le numéro de série et des informations complètes sur le défaut.

- Toute intervention demandée par laquelle une station technique agréée par les SAV de G.I.A. doit se rendre, l'intervention devra être payée dans son intégralité par l'utilisateur / installateur ou distributeur. Dans le cas contraire, l'assistance sera suspendue jusqu'au dit paiement.

- Le produit doit avoir été correctement installé, par un installateur agréé aux fluides, entretenu et utilisé conformément aux instructions

d'installation et d'utilisation qui sont fournies avec le produit.

- Le client n'aura pas, par lui-même ou par un tiers, tenté de réparer le produit ou des pièces remplacées, sauf autorisation expresse et écrite de G.I.A.

Sont exclus du cadre de la garantie les cas suivants :

- Les pannes liées aux accessoires (télécommande....) ne donnent pas droit aux remboursements du produit.

Les « accessoires » tel que télécommande,

... seront renvoyés si le problème est avéré.

- Tout produit qui aura été utilisé, abîmé ou dont l'emballage d'origine aura été détérioré dans des conditions excédant sa simple ouverture, ne sera

pas remboursé ou partiellement selon le diagnostic fait par notre service technique.

- Les dommages causés par une manipulation, une maintenance, une configuration et une installation incorrectes de l'équipement.

- Manipulation inadéquate du produit ou pour avoir forcé son fonctionnement.

- Utilisation de pièces de rechange non autorisées par le fabricant ou modification du produit sans l'autorisation du fabricant.

- Installations ou combinaisons de produits non approuvées par le fabricant.

- Pièces d'usures (filtres).

- Utilisation de Réfrigérant non conforme.

- Défauts liés à la dureté de l'eau (dépôts calcaires sur les éléments du générateur ou obstructions partielles ou totales du circuit primaire ou

secondaire de celui-ci.

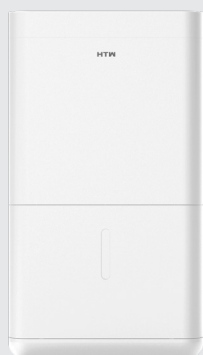
- Transport ou stockage inadéquat, corrosion, abrasion, manque de propreté, mauvaise utilisation ou abus, dégradation due à une mauvaise utilisation.





# DESUMIDIFICADOR A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4  
HTWD070A4



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

## PORTUGUÊS

Manual do utilizador e de instalação. Desumidificador

**OBRIGADO**

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos e agradecemos a sua confiança em nós.

Este manual foi cuidadosamente preparado para garantir que obtém o máximo benefício do seu produto.

## ÍNDICE DE CONTEÚDOS

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 01 | CARACTERÍSTICAS .....             | 84  |
| 02 | AVISO DE SEGURANÇA .....          | 85  |
| 03 | INSTRUÇÕES GERAIS .....           | 88  |
| 04 | INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO ..... | 96  |
| 05 | MANUTENÇÃO .....                  | 101 |
| 06 | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....      | 103 |
| 07 | GARANTIA .....                    | 104 |

### Designação

▲ Cuidado/Informações de segurança importantes

Informações e recomendações comuns

O serviço de garantia é efectuado de acordo com os termos especificados na secção "Garantia".

### Observação:

No texto deste manual, o convetor elétrico pode ter nomes técnicos como aparelho, dispositivo, veículo, etc.

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para utilização ocasional.

**01 CARATERÍSTICAS****PODEROSA CAPACIDADE DE DESUMIDIFICAÇÃO**

Tirando partido da tecnologia de refrigeração, o desumidificador remove poderosamente a humidade do ar para diminuir o nível de humidade da divisão e manter o ar interior seco e confortável.

**DESIGN PORTÁTIL E LEVE**

O desumidificador foi concebido para ser compacto e leve.

**FUNCIONAMENTO SILENCIOSO**

O desumidificador funciona com um nível de ruído baixo.

**EFICIÊNCIA ENERGÉTICA**

O consumo de energia da unidade é baixo.

**MUITO IMPORTANTE!**

Não instale nem utilize o desumidificador antes de ter lido atentamente este manual. Guarde este manual de instruções para uma eventual garantia do produto e para referência futura.

**ADVERTÊNCIA**

Não utilizar meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, para além dos recomendados pelo fabricante.

O aparelho deve ser guardado num local sem fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).

Não furar ou queimar.

Tenha em atenção que os refrigerantes podem não conter odor.

O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado num compartimento com uma área de chão superior a 4<sup>m²</sup>.

A manutenção deve ser efectuada apenas de acordo com as recomendações do fabricante.

O aparelho deve ser guardado numa área bem ventilada onde o tamanho da divisão corresponda à área da divisão especificada para o funcionamento.

Todos os procedimentos de trabalho que afectem os meios de segurança só devem ser executados por pessoas competentes.

**ADVERTÊNCIA**

Informações específicas relativas aos aparelhos com gás refrigerante R 290.

- Ler atentamente todos os avisos.
- Para descongelar e limpar o aparelho, não utilizar ferramentas diferentes das recomendadas pelo fabricante.
- O aparelho deve ser colocado num local sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas abertas, aparelhos a gás ou eléctricos em funcionamento).
- Não perfurar e não queimar.
- Este aparelho contém Y g (ver etiqueta de classificação colocada na parte de trás da unidade) de gás refrigerante R290.

|                          | HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4 | HTWD070A4 |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Quantidade de carga (kg) | 0,045     | 0,045     | 0,045     | 0,05      | 0,09      | 0,145     | 0,15      |

- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente. Não perfurar nenhuma parte do circuito de refrigeração.

**02 AVISO DE SEGURANÇA**

- Se o aparelho for instalado, operado ou armazenado numa área não ventilada, a sala deve ser concebida de modo a evitar a acumulação de fugas de refrigerante que resultem num risco de incêndio ou explosão devido à ignição do refrigerante causada por aquecedores eléctricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar falhas mecânicas.
- As pessoas que operam ou trabalham no circuito do fluido frigorigéneo devem possuir a certificação adequada emitida por uma organização acreditada que garanta a competência no manuseamento de fluidos frigorigéneos de acordo com uma avaliação específica reconhecida pelas associações do sector.
- O aparelho deve ser guardado numa área bem ventilada onde o tamanho da divisão corresponda à área da divisão especificada para o funcionamento.
- As reparações devem ser efectuadas com base na recomendação da empresa fabricante. As manutenções e reparações que requeiram a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efectuadas sob a supervisão de um indivíduo com conhecimentos específicos sobre a utilização de fluidos frigorigéneos inflamáveis.
- Não utilizar uma tomada má ou inadequada.
- Não utilizar as máquinas nas seguintes situações:
  - A: Próximo de um foco de incêndio.
  - B: Uma área onde é provável que haja salpicos de óleo.
  - C: Uma área exposta à luz solar direta.
  - D: Uma área onde seja provável a ocorrência de salpicos de água.
  - E: Perto de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Nunca introduzir os dedos ou as varetas na saída de ar. Tenha o cuidado de alertar as crianças para estes perigos.
- Manter o aparelho para cima durante o transporte e o armazenamento, de modo a que o compressor fique corretamente posicionado.
- Antes de limpar o aparelho, desligar ou desconectar sempre a alimentação eléctrica.
- Quando deslocar o aparelho, desligue e desconecte sempre a fonte de alimentação e desloque-o lentamente.
- Para evitar a possibilidade de incêndio, o aparelho não deve ser coberto.
- Todas as tomadas do aparelho devem estar em conformidade com os requisitos locais de segurança eléctrica. Se necessário, verifique os requisitos.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem

brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.
- Detalhes do tipo e classificação dos fusíveis: T, 250V AC,3.15A.
- Reciclagem



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação descontrolada dos resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

- GWP: R290: 3
- Contactar um técnico de assistência autorizado para reparação ou manutenção desta unidade.
- Não puxar, não deformar. não é possível reparar ou modificar o cabo de alimentação eléctrica, nem mergulhá-lo em água. Puxar ou utilizar incorretamente o cabo de alimentação pode resultar em danos na unidade e provocar choques eléctricos.
- Deve ser respeitada a regulamentação nacional relativa ao gás.
- Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.
- Qualquer pessoa envolvida em trabalhos ou intervenções num circuito de refrigerante deve possuir um certificado válido atualizado de uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, que autorize a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efectuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.
- Não opere ou pare a unidade inserindo ou retirando a ficha de alimentação, pois pode provocar choques eléctricos ou incêndios devido à geração de calor.
- Desligue a unidade se forem emitidos sons, cheiros ou fumo estranhos.

**Notas:**

- Se alguma peça estiver danificada, contacte o revendedor ou uma oficina de reparação designada;
- Em caso de danos, desligue o interruptor de ar, desligue a fonte de alimentação e contacte o revendedor ou uma oficina de reparação designada;
- Em qualquer caso, o cabo de alimentação deve estar firmemente ligado à terra.
- Para evitar a possibilidade de perigo, se o cabo de alimentação estiver danificado, desligue o interruptor de ar e desligue a fonte de alimentação. Deve ser substituído pelo revendedor ou por uma oficina de reparação designada.

## 03 INSTRUÇÕES GERAIS

### 1. INSTRUÇÕES GERAIS:

#### 1.1 Controlos na área

Antes de começar a trabalhar em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, é necessário efetuar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para a reparação do sistema de refrigeração, as precauções seguintes devem ser respeitadas antes de efetuar trabalhos no sistema.

#### 1.2 Procedimento de trabalho

Os trabalhos devem ser efectuados segundo um procedimento controlado, de modo a minimizar o risco de presença de um gás ou vapor inflamável durante a execução dos trabalhos.

#### 1.3 Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outras pessoas que trabalhem na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. Deve ser evitado o trabalho em espaços confinados. A área em redor do espaço de trabalho deve ser isolada. Assegurar que as condições dentro da área foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

#### 1.4 Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegurar que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, não produz faíscas, está adequadamente selado ou é intrinsecamente seguro.

#### 1.5 Presença de extintor de incêndio

Se for efectuado qualquer trabalho a quente no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento adequado de extinção de incêndios. Ter um extintor de pó seco ou de CO2 junto à zona de carga.

#### 1.6 Ausência de fontes de ignição

Nenhuma pessoa que efectue trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que implique a exposição de qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve utilizar quaisquer fontes de ignição de tal forma que possa conduzir a um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante as quais o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser inspeccionada para garantir que não existem perigos inflamáveis ou riscos de ignição. devem ser afixados sinais de "proibido fumar".

#### 1.7 Área ventilada

Assegurar que a área está ao ar livre ou que é adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou de efetuar qualquer trabalho a quente. Um certo grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expulsá-lo para o exterior, para a atmosfera.

#### 1.8 Controlos do equipamento de refrigeração

Se forem substituídos componentes eléctricos, estes devem ser adequados ao fim a que se destinam e ter as especificações corretas. As diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser sempre seguidas. Em caso de dúvida, consultar o serviço técnico do fabricante para obter assistência. As instalações que utilizam fluidos frigoríficos inflamáveis devem ser submetidas às seguintes

verificações: o volume da carga está de acordo com o volume do compartimento onde estão instaladas as peças que contêm fluido frigorígeno; as máquinas e as saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas; se for utilizado um circuito de refrigeração indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de fluido frigorígeno; a marcação do equipamento continua a ser visível e legível. As marcações e sinais que os tubos ou componentes de refrigeração devem ser instalados numa posição em que não sejam susceptíveis de ser expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais intrinsecamente resistentes à corrosão ou estejam adequadamente protegidos contra essa corrosão.

### 1.9 Verificações dos dispositivos eléctricos

A reparação e a manutenção dos componentes eléctricos devem incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir uma avaria que possa comprometer a segurança, não deve ser ligada qualquer fonte de alimentação eléctrica ao circuito até que a avaria seja resolvida de forma satisfatória. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a operação, uma solução temporária adequada deverá ser usada. Este facto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento, para que todas as partes sejam informadas.

As verificações de segurança iniciais devem incluir: que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas; que não haja componentes eléctricos e cabos sob tensão expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema; que haja continuidade da ligação à terra.

## 2. REPARAÇÕES EM COMPONENTES SELADOS:

**2.1** Durante as reparações de componentes selados, todas as fontes de alimentação eléctrica devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção das tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário manter a alimentação eléctrica do equipamento durante os trabalhos de manutenção, deve ser instalado no ponto mais crítico um dispositivo de deteção de fugas que funcione permanentemente, para alertar para uma situação potencialmente perigosa.

A manutenção deve ser efectuada apenas de acordo com as recomendações do fabricante.

O aparelho deve ser guardado numa área bem ventilada onde o tamanho da divisão corresponda à área da divisão especificada para o funcionamento.

**2.2** Deve ser dada especial atenção aos seguintes aspectos para garantir que, ao trabalhar em componentes eléctricos, o invólucro não seja alterado de tal modo que o nível de proteção seja afetado.

A proteção contra fugas deve ser assegurada por um sistema de proteção contra incêndios, o que inclui danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não terminais não conformes com as especificações originais, danos nos vedantes, montagem incorrecta de buçins, etc. Assegurar-se de que o aparelho está montado de forma segura. Assegurar-se de que os vedantes ou materiais de vedação não se degradaram de tal forma que deixaram de servir o objetivo de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA A utilização de vedante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar neles.

## 3. REPARAÇÃO DE COMPONENTES INTRINSECAMENTE SEGUROS

Não aplique nenhuma carga indutiva ou capacitiva permanente ao circuito sem garantir que ela não exceda a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em uso.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto estiverem activos na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de ensaio deve ter a classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição de refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

## **03 INSTRUÇÕES GERAIS**

### **4. CABLAGEM**

Verifique se o cabeamento não estará sujeito a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deverá levar em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

### **5. DETECÇÃO DE REFRIGERANTES INFLAMÁVEIS**

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na procura ou detecção de fugas de refrigerante. Uma tocha de halogeneto (ou qualquer outro detector que utilize chama aberta) não deve ser usada.

### **6. MÉTODOS DE DETECÇÃO DE FUGAS**

Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis. Devem ser utilizados detectores electrónicos de fugas para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de recalibração. (O equipamento de detecção deve ser calibrado numa área sem refrigerante.) Assegurar-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fugas deve ser regulado para uma percentagem do LFL do fluido frigorígeno e deve ser calibrado para o fluido frigorígeno utilizado, sendo confirmada a percentagem adequada de gás (25 % no máximo). Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos fluidos frigorígenos, mas deve ser evitada a utilização de detergentes que contenham cloro, uma vez que o cloro pode reagir com o fluido frigorígeno e corroer a tubagem de cobre. Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas nuas devem ser removidas/extinguidas. Se for detectada uma fuga de refrigerante que exija soldadura, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por meio de válvulas de fecho) numa parte do sistema afastada da fuga. O azoto isento de oxigénio (OFN) deve então ser purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

### **7. REMOÇÃO E EVACUAÇÃO**

Ao entrar no circuito do refrigerante para efetuar reparações - ou para qualquer outro fim - devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que sejam seguidas as melhores práticas, uma vez que a inflamabilidade é um fator a considerar. Deve ser respeitado o seguinte procedimento: remover o refrigerante; purgar o circuito com gás inerte; evacuar; purgar novamente com gás inerte; abrir o circuito por corte ou soldadura. A carga de refrigerante deve ser recuperada nos cilindros de recuperação corretos. O sistema deverá ser "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. Não deve ser utilizado ar comprimido ou oxigénio para esta tarefa. A lavagem deve ser efectuada quebrando o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até se atingir a pressão de trabalho, ventilando depois para a atmosfera e, finalmente, puxando para baixo até ao vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN for utilizada, o sistema deve ser ventilado até à pressão atmosférica para permitir a realização de trabalhos. Esta operação é absolutamente vital se se pretender efetuar operações de brasagem na tubagem. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de quaisquer fontes de ignição e que existe ventilação disponível.

## 8. PROCEDIMENTOS DE CARGA

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

- Assegurar-se de que não ocorre contaminação dos diferentes refrigerantes quando se utiliza o equipamento de carga. As mangueiras ou linhas devem ser tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de refrigerante nelas contida.
- As garrafas devem ser mantidas na vertical.
- Certificar-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante.
- Etiquetar o sistema quando o carregamento estiver concluído (se ainda não o tiver feito).
- Deve ter-se extremo cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração.

Antes de recarregar o sistema, ele deverá ser testado quanto à pressão com OFN. O sistema deverá ser testado quanto a vazamentos após a conclusão do carregamento, mas antes do comissionamento. Um teste de vazamento de acompanhamento deverá ser realizado antes de sair do local.

## 9. DESACTIVAÇÃO

Antes de realizar este procedimento é imprescindível que o técnico esteja totalmente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da execução da tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante deverá ser coletada, caso seja necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que haja energia eléctrica disponível antes de se iniciar a tarefa.

- a) Familiarizar-se com o equipamento e o seu funcionamento.
- b) Isolar eletricamente o sistema.
- c) Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que está disponível equipamento de manuseamento mecânico, se necessário, para manusear cilindros de refrigerante; todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente; o processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente; o equipamento de recuperação e os cilindros estão em conformidade com as normas adequadas.
- d) Bombear o sistema de refrigerante, se possível.
- e) Se não for possível efetuar vácuo, criar um coletor para que o refrigerante possa ser retirado de várias partes do sistema.
- f) Certificar-se de que a garrafa está colocada na balança antes de efetuar a recuperação.
- g) Colocar a máquina de recuperação em funcionamento e operá-la de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encher demasiado as garrafas. (Não mais de 80 % de carga líquida volumétrica).
- i) Não ultrapassar a pressão máxima de serviço da garrafa, mesmo que temporariamente.
- j) Quando as garrafas tiverem sido enchidas corretamente e o processo estiver concluído, certificar-se de que as garrafas e o equipamento são imediatamente retirados do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutro sistema de refrigeração a menos que este tenha sido limpo e verificado.

## 10. ROTULAGEM

O equipamento deve ser rotulado com a indicação de que foi desativado e esvaziado de refrigerante-o rótulo deve ser datado e assinado.

Assegurar-se de que existem etiquetas no equipamento indicando que este contém substâncias inflamáveis refrigerante.

**03 INSTRUÇÕES GERAIS****11. RECUPERAÇÃO**

Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam removidos em segurança. Ao transferir o fluido frigorigéneo para as garrafas, certifique-se de que apenas são utilizadas garrafas de recuperação de fluido frigorigéneo adequadas. Certificar-se de que está disponível o número correto de garrafas para manter a carga total do sistema. Todas as garrafas a utilizar devem ser concebidas para o refrigerante recuperado e rotuladas para esse refrigerante (ou seja, garrafas especiais para a recuperação de refrigerante). As garrafas devem estar completas, com a válvula de descompressão e as respectivas válvulas de fecho em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, resfriados antes que a recuperação ocorra.

O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento, com um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar completas com acoplamentos de desconexão sem vazamentos e em boas condições. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verificar se esta se encontra em condições de funcionamento satisfatórias, se foi objeto de manutenção adequada

e que todos os componentes eléctricos associados estão selados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Em caso de dúvida, consultar o fabricante.

O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto

recuperação correta, e deve ser emitida a respectiva Nota de Transferência de Resíduos. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação

unidades de recuperação e muito menos em cilindros.

Se os compressores ou os óleos dos compressores tiverem de ser removidos, certifique-se de que foram evacuados até um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permanece no lubrificante. O processo de evacuação deverá ser realizado antes da devolução do compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento eléctrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser efectuado de forma segura.

**COMPETÊNCIA DO PESSOAL DE SERVIÇO****Geral**

É necessária uma formação especial adicional aos procedimentos habituais de reparação de equipamento de refrigeração quando é afetado equipamento com refrigerantes inflamáveis.

Em muitos países, esta formação é efectuada por organizações de formação nacionais que estão acreditadas para ensinar as normas de competência nacionais relevantes que podem ser definidas na legislação.

A competência alcançada deve ser documentada por um certificado.

**Formação**

A formação deve incluir os seguintes aspectos:

Informações sobre o potencial de explosão dos fluidos frigorigéneos inflamáveis para mostrar que os inflamáveis podem ser perigosos quando manuseados sem cuidado.

Informação sobre potenciais fontes de ignição, especialmente aquelas que não são óbvias, como isqueiros, interruptores de luz, aspiradores, aquecedores eléctricos.

Informações sobre os diferentes conceitos de segurança:

Não ventilado - (ver Cláusula GG.2) A segurança do aparelho não depende da ventilação da caixa. Desligar o aparelho ou abrir a caixa não tem qualquer efeito significativo na segurança

na segurança. No entanto, é possível que se acumulem fugas de refrigerante no interior da caixa

e a atmosfera inflamável seja libertada quando a caixa for aberta.

Caixa ventilada - (ver Cláusula GG.4) A segurança do aparelho depende da ventilação da caixa da caixa. Desligar o aparelho ou abrir o invólucro tem um efeito significativo na segurança na segurança. Deve ter-se o cuidado de assegurar uma ventilação suficiente antes de o aparelho ser desligado.

Compartimento ventilado - (ver secção GG.5) A segurança do aparelho depende da ventilação do compartimento

do compartimento. Desligar o aparelho ou abrir a caixa não tem qualquer efeito significativo na segurança

na segurança. A ventilação do compartimento não deve ser desligada durante os procedimentos de reparação.

Informações sobre o conceito de componentes selados e invólucros selados de acordo com a norma IEC 60079-15:2010.

Informações sobre os procedimentos de trabalho corretos:

a) Colocação em funcionamento

- Certifique-se de que a área do chão é suficiente para a carga de refrigerante ou que a conduta de ventilação está montada corretamente
- de ventilação está montada de forma correta.
- Ligue os tubos e efectue um teste de fugas antes de carregar com refrigerante.
- Verificar o equipamento de segurança antes de o colocar em serviço.

b) Manutenção

- O equipamento portátil deve ser reparado no exterior ou numa oficina especialmente equipada para manutenção de unidades com refrigerantes inflamáveis.
- Assegurar uma ventilação suficiente no local de reparação.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante, sendo possível uma fuga de refrigerante e é possível que haja uma fuga de refrigerante.
- Descarregar os condensadores de forma a não provocar faíscas. O procedimento padrão para um curto-circuito nos terminais dos condensadores provoca normalmente faíscas.
- Volte a montar as caixas seladas com exatidão. Se os vedantes estiverem gastos, substitua-os.
- Verificar o equipamento de segurança antes de o colocar em serviço.

c) Reparação

- O equipamento portátil deve ser reparado no exterior ou numa oficina especialmente equipada para manutenção de unidades com refrigerantes inflamáveis.
- Assegurar uma ventilação suficiente no local de reparação.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante, sendo possível uma fuga de refrigerante e é possível que haja uma fuga de refrigerante.
- Descarregar os condensadores de forma a não provocar faíscas.

### 03 INSTRUÇÕES GERAIS

- Quando é necessário proceder à brasagem, os seguintes procedimentos devem ser efectuados na ordem correta:
  - Retirar o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drenar o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não provoque qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a tomada. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
  - Evacuar o circuito de refrigerante.
  - Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 min.
  - Evacuar novamente.
  - Retirar as peças a substituir por corte, não por chama.
  - Purgar o ponto de brasagem com azoto durante o processo de brasagem.
  - Efetuar um teste de estanquidade antes de carregar com refrigerante.
- Volte a montar as caixas seladas com exatidão. Se os vedantes estiverem gastos, substitua-os.
- Verificar o equipamento de segurança antes de o colocar em serviço.

#### d) Desativação

- Se a segurança for afetada quando o equipamento for posto fora de serviço, a carga de refrigerante deve ser removida antes da desativação.
- Assegurar uma ventilação suficiente no local do equipamento.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante, sendo possível uma fuga de refrigerante e é possível que haja uma fuga de refrigerante.
- Descarregar os condensadores de forma a não provocar faíscas.
- Retirar o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drenar o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não cause qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a tomada. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
- Evacuar o circuito do refrigerante.
- Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 minutos.
- Evacuar novamente.
- Encher com azoto até à pressão atmosférica.
- Colocar uma etiqueta no equipamento indicando que o refrigerante foi removido.

#### e) Eliminação

- Assegurar uma ventilação suficiente no local de trabalho.
- Retirar o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drenar o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não cause qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a tomada. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
- Evacuar o circuito do refrigerante.
- Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 minutos.
- Evacuar novamente.
- Desligar o compressor e drenar o óleo.

### **Transporte, marcação e armazenamento das unidades que utilizam fluidos frigorigéneos inflamáveis**

#### **Transporte de equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis**

Chama-se a atenção para o facto de poderem existir regulamentos de transporte adicionais relativamente ao equipamento que contém gás inflamável. O número máximo de peças de equipamento ou a configuração do equipamento, que podem ser transportados em conjunto, será determinado pelos regulamentos de transporte aplicáveis.

#### **Marcação dos aparelhos por meio de sinais**

Os sinais para aparelhos semelhantes utilizados numa área de trabalho são geralmente abordados por regulamentos locais

e fornecem os requisitos mínimos para o fornecimento de sinais de segurança e/ou saúde para um local de trabalho local de trabalho.

Todos os sinais exigidos devem ser mantidos e os empregadores devem garantir que os trabalhadores recebem

instrução e formação adequadas e suficientes sobre o significado dos sinais de segurança apropriados e

as acções que devem ser tomadas em relação a esses sinais.

A eficácia dos sinais não deve ser diminuída pela colocação de demasiados sinais juntos.

Os pictogramas utilizados devem ser tão simples quanto possível e conter apenas os pormenores essenciais.

### **Eliminação de equipamentos que utilizam refrigerantes inflamáveis**

Ver a regulamentação nacional.

### **Armazenamento de equipamentos/aparelhos**

O armazenamento do equipamento deve ser efectuado de acordo com as instruções do fabricante.

Armazenamento de equipamento embalado (não vendido) A proteção da embalagem de armazenamento deve ser construída de forma a que os danos mecânicos no equipamento no interior da embalagem não provoque uma fuga da carga de refrigerante.

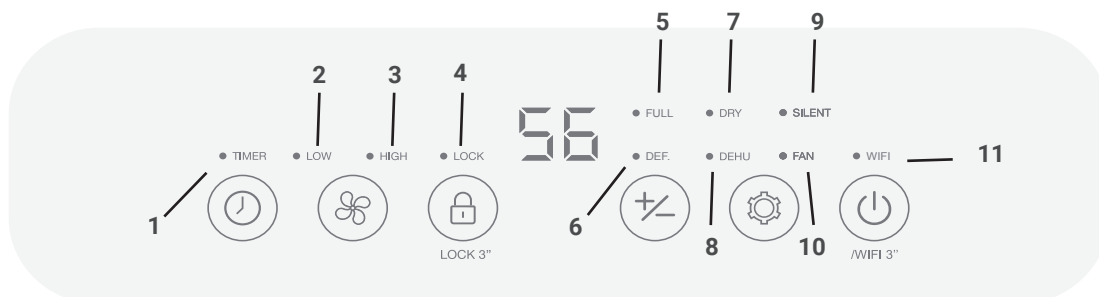
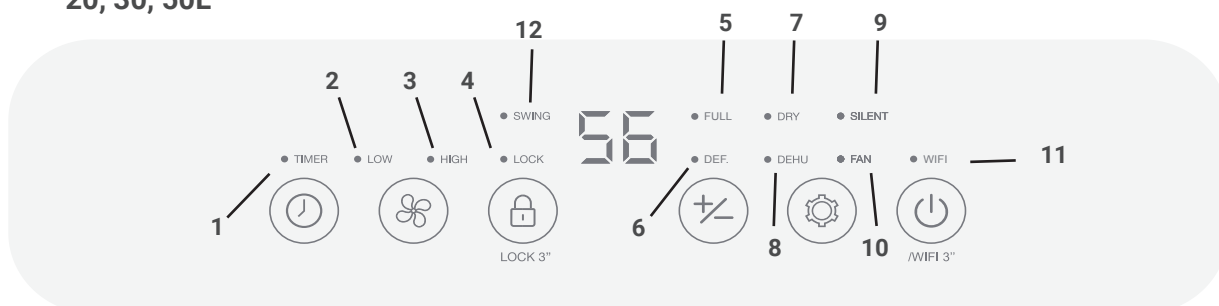
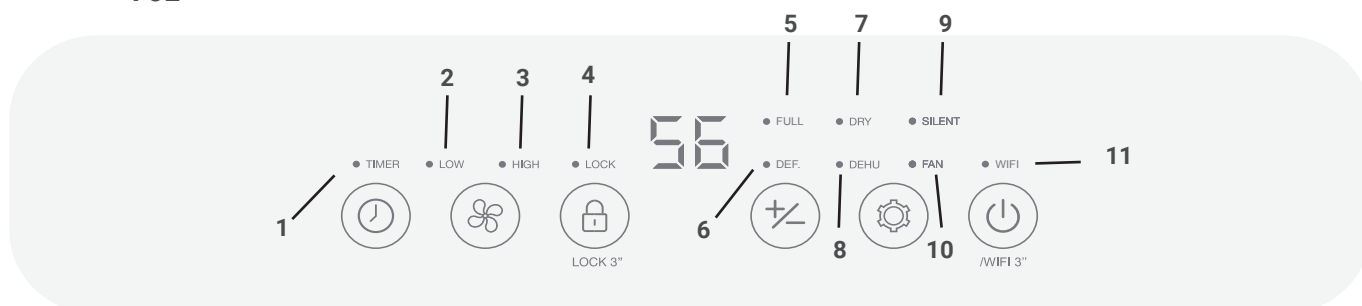
O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será determinado pelos regulamentos locais.

## **INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA**

Antes de utilizar a máquina, leia atentamente as instruções de modo a poder tirar o máximo partido de todas as funcionalidades da máquina. Estas instruções servem apenas para orientação e não fazem parte do contrato. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas e não o notificaremos antes da alteração.

### **Aviso antes da utilização**

1. "CERTIFIQUE-SE DE QUE O PRODUTO ESTÁ SEMPRE A SER VENTILADO! Certifique-se de que a ventilação de entrada e de saída não está sempre bloqueada.
2. Utilize esta unidade numa superfície horizontal para evitar fugas de água.
3. Não utilizar esta unidade numa atmosfera explosiva ou corrosiva.
4. Temperatura ambiente de trabalho da máquina: 5 °C-35 °C.
5. Quando a unidade for desligada, aguardar pelo menos 3 minutos antes de a voltar a ligar, para evitar que o compressor seja danificado.
6. Utilizar uma fonte de alimentação separada, proibir a partilha de uma tomada com outros aparelhos eléctricos, as especificações da tomada de alimentação não devem ser inferiores a 10A, as tomadas devem ser firmemente seguras.
7. Potência: 220-240V/50hz.
8. Deitar fora a água que se acumulou no depósito, conforme necessário.
9. Não submergir a unidade na água, nem colocá-la perto da água.
10. Não se sente nem fique de pé sobre a unidade.
11. Deitar fora a água que se acumulou no depósito, conforme necessário.
12. Não utilize o desumidificador numa área fechada, por exemplo, dentro de um armário, pois pode provocar um incêndio.
13. Instale a tubagem de drenagem numa inclinação descendente para garantir que a água condensada pode ser drenada continuamente.

**04 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO****10, 12, 16L****20, 30, 50L****70L****4.1. INDICADORES LED**

1. TEMPORIZADOR
2. VELOCIDADE BAIXA DA VENTONHA
3. VELOCIDADE ALTA DA VENTONHA
4. BLOQUEIO DE CRIANÇAS
5. ÁGUA CHEIA
6. DESCONGELAÇÃO
7. SECAR A ROUPA
8. DESUMIDIFICADOR
9. MODO SILENCIOSO
10. MODO VENTILADOR
11. WIFI
12. BALANÇO

## 4.2 NÍVEL DE HUMIDADE E TEMPORIZADOR 2 VISOR DIGITAL

O indicador tem 3 funções:

1. ao regular a humidade, indica a humidade que seleccionou
2. quando se programa a hora em que o aparelho se liga e desliga, indica as horas.
3. Quando a humidade ambiente é inferior a 35%, aparece a indicação "LO"
4. Quando a humidade ambiente é superior a 95%, aparece a indicação "HI"



## 4.3 FUNÇÕES DOS BOTÕES DE PRESSÃO

A- Botão de alimentação



B- Botão de pressão para baixo



C- Botão de pressão para cima



D- Botão de pressão do temporizador



## 4.4 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Ligar a unidade.

2. Premir o botão  para iniciar o funcionamento, o indicador de alimentação fica aceso. Prima novamente para parar o funcionamento.

3. Premir o botão  para definir o nível de humidade desejado na divisão, que pode ser definido de 30% a 90% em intervalos de 5% ou "CO".

Após um período de funcionamento, quando a humidade ambiente for inferior à humidade seleccionada em 2%, o compressor pára; quando a humidade ambiente for igual ou superior à humidade seleccionada em 3%, o compressor volta a arrancar após 3 minutos de proteção do compressor.

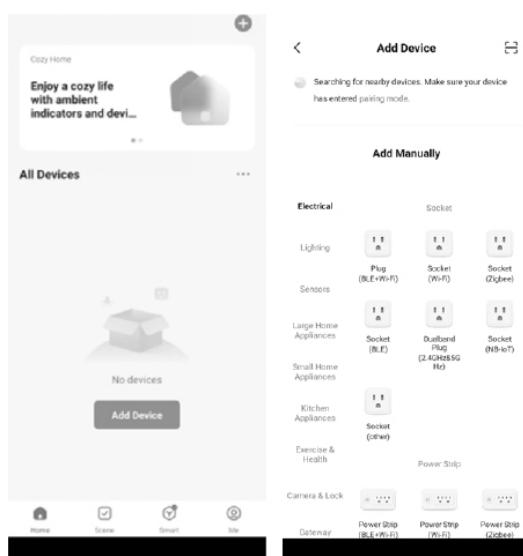
Ao definir a humidade para "CO", o compressor funcionará continuamente.

4. Prima o botão para  programar a hora:

Prima o botão para programar a hora a que a unidade se liga e desliga. Se pretender cancelar a programação do temporizador, prima o botão para ajustar a hora a 0 e, depois de premir o botão, esta circulará entre 1-2.....23-24. É a hora programada para ligar a máquina. A hora programada será cancelada quando o compressor for ligado manualmente de cada vez. O tempo programado permanece inalterado se a máquina parar de funcionar devido a água cheia ou durante a descongelação

**04 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO****FUNÇÃO WIFI**

- Digitalizar o código QR para descarregar a aplicação "Smart life". Ou procure a APP "Smart life" nas lojas APP.
- Quando utilizar a APP "Smart Life" pela primeira vez, terá de registar uma conta.
- Premir demoradamente o botão SPEED do produto durante 5s, para entrar no modo de configuração WIFI.
- Quando o indicador WIFI pisca rapidamente, a unidade está no modo WIFI EZ. Se estiver a piscar lentamente, a unidade está no modo WIFI AP.



- Ligue o Bluetooth e a localização e permita que a aplicação aceda à sua localização (apenas para Android). A permissão Bluetooth também é necessária. Os dispositivos combinados Wi-Fi e Bluetooth podem descobrir automaticamente o novo dispositivo depois de clicar em "Adicionar dispositivo".
- Selecione a rede Wi-Fi de 2,4 GHz e introduza a palavra-passe. Aguardar a ligação.
- Quando a ligação for bem sucedida, clicar em "Concluído".

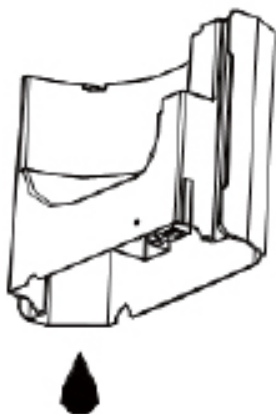
#### 4.5 DRENAGEM DA ÁGUA RECOLHIDA

Quando o depósito de drenagem estiver cheio, a luz indicadora de depósito cheio acende-se, a operação pára automaticamente e o sinal sonoro emite 15 bips para alertar o utilizador de que é necessário esvaziar a água do depósito de drenagem.

##### Esvaziar o depósito de drenagem

1. Pressionar ligeiramente os lados do depósito com as duas mãos e puxar o depósito para fora com cuidado.

2. Deitar fora a água recolhida



##### NOTA:

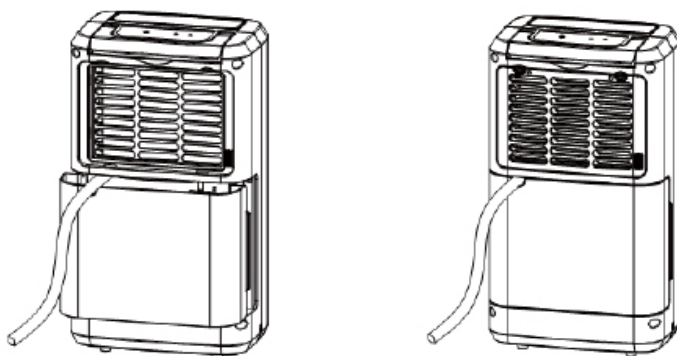
1. Não retire o flutuador do depósito de água. O sensor de depósito cheio deixará de ser capaz de detetar corretamente o nível de água sem o flutuador e poderá haver fugas de água do depósito de água.

2. Se o depósito de drenagem estiver sujo, lave-o com água fria ou morna. Não utilize detergente, esfregões, panos de pó tratados quimicamente, gasolina, benzeno, diluente ou outros solventes, pois estes podem riscar e danificar o depósito e provocar fugas de água.

3. Quando substituir o depósito de drenagem, pressione o depósito firmemente no lugar com as duas mãos. Se o depósito não estiver corretamente posicionado, o sensor "FULL TANK" será ativado e o desumidificador não funcionará.

**04 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO****4.6 DRENAGEM CONTÍNUA DE ÁGUA**

A unidade possui uma porta de drenagem contínua. Utilizando um tubo de plástico (com um diâmetro interior de 10 mm) inserido no orifício de drenagem (na placa intermédia), estenda a mão a partir do lado do depósito de água, instale-o no lugar e coloque o tubo de drenagem. A água no tanque de drenagem pode ser continuamente drenada a partir da porta contínua na unidade.



## 5. MANUTENÇÃO

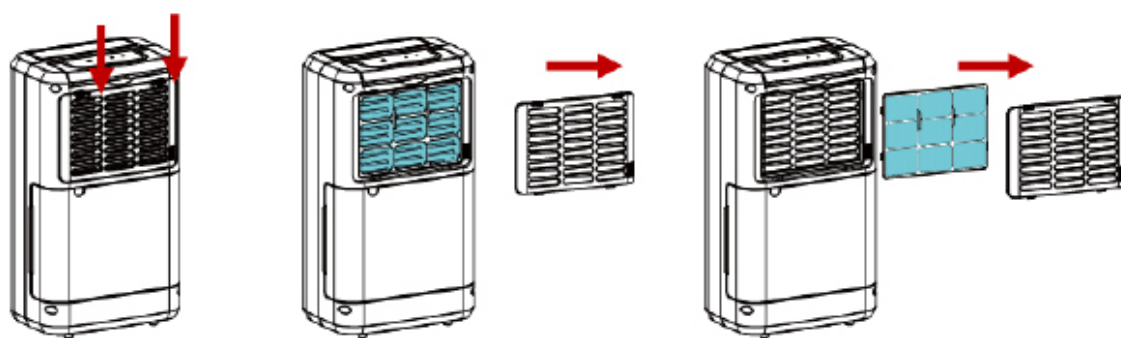
Limpeza do desumidificador

Para limpar o corpo,

Limpe-o com um pano macio e húmido.

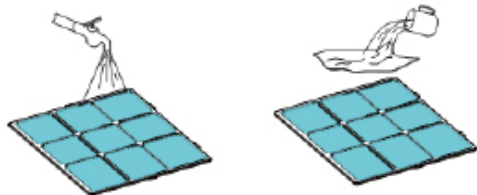
### Para limpar o filtro de ar

1. Abra primeiro a grelha de entrada e retire o filtro de ar



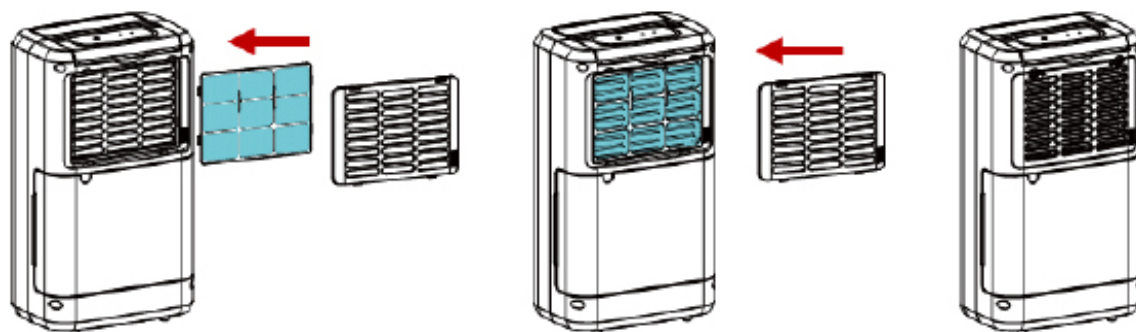
2. Limpar o filtro de ar

Passe um aspirador de pó ligeiramente sobre a superfície do filtro de ar para remover a sujidade. Se o filtro de ar estiver exceccionalmente sujo, lave-o com água morna e um produto de limpeza suave e seque-o bem.



3. Colocar o filtro de ar

Insira o filtro na grelha suavemente e coloque a grelha de entrada no sítio certo.



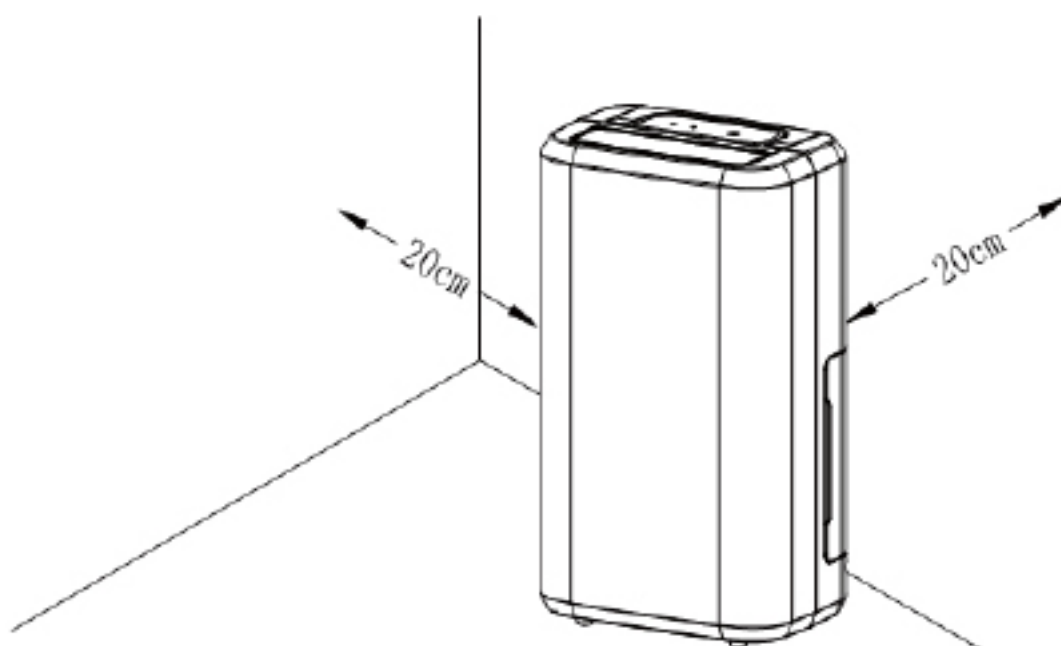
**05 MANUTENÇÃO****ARMAZENAR O DESUMIDIFICADOR**

Quando a unidade não estiver a ser utilizada durante um longo período de tempo e pretender guardá-la, siga os passos seguintes:

1. Esvazie a água que resta no depósito de drenagem.
2. Dobre o cabo de alimentação e coloque-o no depósito de água.
3. Limpar o filtro de ar
4. Deitar fora num local fresco e seco.

**ESPAÇO LIVRE**

Mantenha o espaço mínimo à volta do desumidificador quando a unidade estiver a funcionar, conforme indicado no desenho à esquerda.



Se ocorrer uma das condições indicadas abaixo, verifique os seguintes itens antes de contactar o serviço de apoio ao cliente.

| Problema                                 | Possível Causa                                                                                             | Solução                                                               |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| A unidade não está a funcionar           | O cabo de alimentação foi desligado?                                                                       | Ligue o cabo de alimentação à tomada.                                 |
|                                          | A lâmpada de indicação de depósito cheio está a piscar? (O depósito está cheio ou numa posição incorrecta) | Esvazie a água do depósito de drenagem e volte a colocar o depósito.  |
|                                          | A temperatura da divisão é superior a ambiente é superior a 35°C ou inferior a 5°C?                        | O dispositivo de proteção é ativado e a unidade não pode ser ativado. |
| A função de desumidificação não funciona | O filtro de ar está entupido?                                                                              | Limpe o filtro de ar como instruções em "Limpeza do desumidificador"  |
|                                          | A conduta de aspiração ou de descarga obstruída?                                                           | Retire a obstrução da conduta de descarga ou da conduta de aspiração. |
| Não é descarregado ar                    | O filtro de ar está entupido?                                                                              | Desloque a unidade para um local estável e robusto.                   |
| O funcionamento é ruidoso                | A unidade está inclinada ou instável?                                                                      | Limpe o filtro de ar como instruções em "Limpeza do desumidificador"  |
|                                          | O filtro de ar está entupido?                                                                              | Verifique se a linha está solta ou substitua o sensor da bobina.      |
| Código E1                                | Curto-circuito ou circuito aberto do sensor da bobina                                                      | Verifique se a linha está solta ou substitua o sensor da bobina.      |

**07 GARANTIA****DEVOLUÇÕES**

A HTW não aceitará devoluções dos bens fornecidos e entregues, exceto em casos justificados e autorizados pela HTW, em que seja necessário que os mesmos se encontrem em perfeito estado de conservação, acondicionamento e funcionamento.

É indispensável uma autorização escrita e numerada para a receção da mercadoria nas nossas instalações e os custos de transporte para a devolução da mercadoria serão sempre imputados ao comprador.

Se, depois de inspecionado, o material não estiver em conformidade com estes requisitos, será feita uma dedução ao seu pagamento, que pode ir até ao total do valor original facturado na encomenda.

**GARANTIA**

A presente garantia não afecta os direitos do consumidor, nos termos do Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de abril, que transpõe as diretivas da União Europeia em matéria de proteção dos consumidores e demais regulamentação aplicável. De acordo com este decreto, a Gestión Integral de Almacenes, S.L., garante os seus produtos ao consumidor durante um período de 3 anos contra qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do material.

Salvo prova em contrário, durante os primeiros 2 anos, presume-se que a falta de conformidade existia no momento da venda, contando a partir da data de instalação (efectuada o mais tardar 6 meses após a compra) ou, na sua falta, a partir da data da fatura de compra. Após estes 2 anos, qualquer falta de conformidade deve ser provada pelo consumidor. A garantia é válida exclusivamente para produtos vendidos e instalados no país de compra.

O Serviço de Assistência Técnica autorizado pela Gestión Integral de Almacenes S.L. é o único autorizado a efetuar intervenções durante o período de garantia. Qualquer outra intervenção implicará a perda dos direitos de garantia.

Tal como indicado na legislação em vigor, deve ser efectuada uma manutenção anual da instalação, indispensável para manter os direitos de garantia comercial.

Em caso algum serão cobertos os incidentes causados pelos seguintes factos :

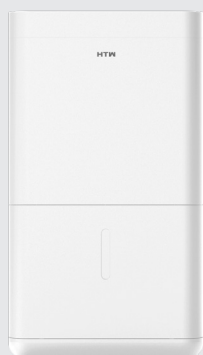
- Instalação em violação da legislação em vigor (RITE, gases refrigerantes, eletricidade, CTE).
- Dimensionamento e instalação/montagem em desacordo com as instruções e recomendações contidas neste "Manual de Instruções" ou outros defeitos de instalação e/ou utilização inadequada (por exemplo, instalação incorrecta do dreno ou não realização do vácuo obrigatório na instalação do gás refrigerante).
- Manuseamento do produto por pessoal não autorizado.
- Utilização de peças de substituição não originais.
- Características agressivas do ambiente.
- Deterioração devida à condensação ou aos agentes atmosféricos, bem como às correntes erráticas.
- Corrosão devido a um armazenamento incorreto.
- Falta de limpeza e/ou de manutenção por parte do utilizador.
- Choques durante o transporte não efectuados a expensas da empresa.





# DESUMIDIFICATORE A4

HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4  
HTWD070A4



10, 12, 16L



20, 30, 50L



70L

## ITALIANO

Manuale d'uso e d'installazione. Deumidificatore

**GRAZIE**

Vi ringraziamo per aver scelto i nostri prodotti e apprezziamo molto la vostra fiducia in noi.

Questo manuale è stato redatto con cura per garantire il massimo beneficio dal prodotto.

**INDICE DEI CONTENUTI**

|    |                                |     |
|----|--------------------------------|-----|
| 01 | CARATTERISTICHE .....          | 110 |
| 02 | AVVISO DI SICUREZZA .....      | 111 |
| 03 | ISTRUZIONI GENERALI .....      | 114 |
| 04 | ISTRUZIONI PER L'USO .....     | 122 |
| 05 | MANUTENZIONE .....             | 127 |
| 06 | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI ..... | 129 |
| 07 | GARANZIA .....                 | 130 |

**Designazione**

 Attenzione/Importanti informazioni sulla sicurezza

Informazioni e raccomandazioni comuni

L'assistenza in garanzia viene effettuata secondo i termini specificati nella sezione "Garanzia".

**Nota:**

Nel testo del presente manuale, il convettore elettrico può avere nomi tecnici come apparecchio, dispositivo, veicolo, ecc.

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

**01 CARATTERISTICHE****POTENTE CAPACITÀ DI DEUMIDIFICAZIONE**

Sfruttando la tecnologia della refrigerazione, il deumidificatore rimuove con forza l'umidità dall'aria per ridurre il livello di umidità della stanza e mantenere l'aria interna asciutta e confortevole.

**DESIGN LEGGERO E PORTATILE**

Il deumidificatore è costruito per essere compatto e leggero.

**FUNZIONAMENTO SILENZIOSO**

Il deumidificatore funziona con un basso livello di rumore.

**EFFICIENTE DAL PUNTO DI VISTA ENERGETICO**

Il consumo energetico dell'unità è basso.

**MOLTO IMPORTANTE!**

Non installare o utilizzare il deumidificatore prima di aver letto attentamente il presente manuale. Conservare il presente manuale di istruzioni per un'eventuale garanzia del prodotto e per future consultazioni.

**ATTENZIONE**

Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di accensione continuamente in funzione (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).

Non perforare o bruciare.

Tenere presente che i refrigeranti possono non avere odore.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4<sup>m²</sup>.

La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni del locale corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.

Tutte le procedure di lavoro che influiscono sui mezzi di sicurezza devono essere eseguite solo da persone competenti.

**ATTENZIONE**

Informazioni specifiche relative agli apparecchi con gas refrigerante R 290.

- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Per lo sbrinamento e la pulizia dell'apparecchio, non utilizzare strumenti diversi da quelli raccomandati dalla ditta produttrice.
- L'apparecchio deve essere collocato in un'area priva di fonti di accensione continue (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o elettrici in funzione).
- Non forare e non bruciare.
- Questo apparecchio contiene Y g (vedi etichetta di classificazione posta sul retro dell'apparecchio) di gas refrigerante R290.

|                         | HTWD010A4 | HTWD012A4 | HTWD016A4 | HTWD020A4 | HTWD030A4 | HTWD050A4 | HTWD070A4 |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Quantità di carica (kg) | 0,045     | 0,045     | 0,045     | 0,05      | 0,09      | 0,145     | 0,15      |

- L'R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente. Non forare nessuna parte del circuito del refrigerante.

**02 AVVISO DI SICUREZZA**

- Se l'apparecchio viene installato, utilizzato o immagazzinato in un'area non ventilata, il locale deve essere progettato in modo da evitare l'accumulo di perdite di refrigerante con conseguente rischio di incendio o esplosione dovuto all'accensione del refrigerante causata da riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di accensione.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare guasti meccanici.
- Le persone che operano o lavorano sul circuito del refrigerante devono essere in possesso di un'adeguata certificazione rilasciata da un'organizzazione accreditata che garantisca la competenza nella manipolazione dei refrigeranti secondo una valutazione specifica riconosciuta dalle associazioni del settore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni del locale corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.
- Le riparazioni devono essere effettuate in base alle raccomandazioni del produttore. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona specializzata nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Non utilizzare una presa difettosa o inadatta.
- Non utilizzare le macchine nelle seguenti situazioni:
  - A: Vicino alla fonte di incendio.
  - B: Un'area in cui è possibile che si verifichino schizzi d'olio.
  - C: Un'area esposta alla luce diretta del sole.
  - D: Un'area in cui è possibile che si verifichino spruzzi d'acqua.
  - E: Vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non inserire mai le dita o le aste nell'uscita dell'aria. Fare particolare attenzione ad avvertire i bambini di questi pericoli.
- Quando si trasporta e si ripone l'apparecchio, tenerlo rivolto verso l'alto, in modo che il compressore sia correttamente posizionato.
- Prima di pulire l'apparecchio, spegnere o scollegare sempre l'alimentazione elettrica.
- Quando si sposta l'apparecchio, spegnere e scollegare sempre l'alimentazione elettrica e spostarlo lentamente.
- Per evitare la possibilità di incendi, l'apparecchio non deve essere coperto.
- Tutte le prese dell'apparecchio devono essere conformi ai requisiti di sicurezza elettrica locali. Se necessario, verificarne i requisiti.
- I bambini piccoli devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere

eseguite da bambini senza supervisione.

- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
- Dettagli sul tipo e sulla portata dei fusibili: T, 250V AC, 3.15A.
- Riciclaggio



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono portare questo prodotto al riciclaggio sicuro per l'ambiente.

- GWP: R290: 3
- Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità.
- Non tirare, non deformare, o modificare il cavo di alimentazione o immergerlo in acqua. La trazione o l'uso improprio del cavo di alimentazione possono danneggiare l'unità e causare scosse elettriche.
- Rispettare le norme nazionali in materia di gas.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- Chiunque sia coinvolto nel lavoro o nell'accesso a un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che ne autorizzi la competenza a maneggiare refrigeranti in modo sicuro in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.
- La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale specializzato devono essere eseguite sotto la supervisione della persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Non azionare o arrestare l'unità inserendo o estraendo la spina di alimentazione; ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi dovuti alla generazione di calore.
- Scollegare l'unità se da essa provengono suoni, odori o fumo strani.



**Note:**

- In caso di danni alle parti, contattare il rivenditore o un'officina specializzata;
- In caso di danni, spegnere l'interruttore dell'aria, scollegare l'alimentazione e contattare il rivenditore o un'officina specializzata;
- In ogni caso, il cavo di alimentazione deve essere saldamente collegato a terra.
- Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato, spegnere l'interruttore dell'aria e scollegare l'alimentazione. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal rivenditore o da un'officina specializzata.

**03 ISTRUZIONI GENERALI****1. ISTRUZIONI GENERALI:****1.1 Controlli dell'area**

Prima di iniziare i lavori su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Per le riparazioni all'impianto di refrigerazione, prima di eseguire i lavori sull'impianto è necessario osservare le seguenti precauzioni.

**1.2 Procedura di lavoro**

I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dei lavori.

**1.3 Area di lavoro generale**

Tutto il personale di manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro da svolgere. Si deve evitare di lavorare in spazi confinati. L'area intorno alla postazione di lavoro deve essere isolata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano rese sicure dal controllo del materiale infiammabile.

**1.4 Controllo della presenza di refrigerante**

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, vale a dire non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

**1.5 Presenza di estintori**

Se si effettuano lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o sulle parti associate, è necessario avere a disposizione un'attrezzatura antincendio adeguata. Tenere un estintore a polvere secca o a CO2 vicino all'area di carica.

**1.6 Assenza di fonti di accensione**

Chiunque svolga lavori su un sistema di refrigerazione che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile non deve utilizzare fonti di accensione tali da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima di iniziare i lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere ispezionata per verificare che non vi siano pericoli di infiammabilità o rischi di accensione. devono essere affissi i cartelli "Vietato fumare".

**1.7 Area ventilata**

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di accedere all'impianto o di eseguire qualsiasi lavoro a caldo. Durante l'esecuzione dei lavori dovrà essere garantita una certa ventilazione. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

**1.8 Controlli dell'apparecchiatura di refrigerazione**

In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e alle specifiche

corrette. È necessario attenersi sempre alle linee guida del produttore in materia di manutenzione e assistenza. In caso di dubbio, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza. Le installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili devono essere sottoposte ai seguenti controlli: la dimensione della carica è conforme alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti refrigerante; le macchine e le uscite di ventilazione funzionano adeguatamente e non sono ostruite; se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per verificare la presenza di refrigerante; la marcatura dell'apparecchiatura continua a essere visibile e leggibile. Le marcature e i cartelli illeggibili devono essere illeggibili devono essere corretti; le tubazioni o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possono corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro la corrosione.

### 1.9 Controlli dei dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non deve essere collegata alcuna alimentazione elettrica al circuito finché non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere risolto immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, si dovrà ricorrere a una soluzione temporanea adeguata. Il problema deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano informate. I controlli di sicurezza iniziali devono comprendere: la scarica dei condensatori, che deve essere effettuata in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille; l'assenza di componenti elettrici sotto tensione e di cablaggi esposti durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema; la continuità del collegamento a terra.

## 2. RIPARAZIONI DI COMPONENTI SIGILLATI:

**2.1** Durante le riparazioni di componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere le coperture sigillate, ecc. Se è assolutamente necessario mantenere l'alimentazione elettrica dell'apparecchiatura durante la manutenzione, un sistema di rilevamento delle perdite in funzione permanente deve essere posizionato nel punto più critico per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa. La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore. L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni del locale corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.

**2.2** Per garantire che lavorando sui componenti elettrici non si alteri l'involucro, è necessario prestare particolare attenzione a quanto segue  
componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione.

Questo include danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni  
terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano degradati al punto da non servire più a prevenire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA L'uso di sigillanti al silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite  
di perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di intervenire su di essi.

## 3. RIPARAZIONE DEI COMPONENTI A SICUREZZA INTRINSECA

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che non superino la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso.

I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere lavorati in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve avere il rating corretto. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

**03 ISTRUZIONI GENERALI****4. CABLAGGIO**

Verificare che i cavi non siano soggetti a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali negativi. Il controllo dovrà inoltre tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

**5. RILEVAMENTO DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI**

Per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante non devono essere utilizzate in nessun caso fonti potenziali di ignizione. Non deve essere utilizzata una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

**6. METODI DI RILEVAMENTO DELLE PERDITE**

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. I rilevatori elettronici di perdite devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrarla. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale dell'LFL del refrigerante e deve essere calibrata in base al refrigerante utilizzato, confermando la percentuale appropriata di gas (25 % massimo). I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma si deve evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, in quanto il cloro potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere le tubature in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/estinte. Se si riscontra una perdita di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve essere spurgato nel sistema prima e durante il processo di brasatura.

**7. RIMOZIONE ED EVACUAZIONE**

Quando si accede al circuito del refrigerante per effettuare le riparazioni o per qualsiasi altro scopo, si devono utilizzare le procedure tradizionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche, dato che l'infiammabilità è un aspetto da tenere in considerazione. La procedura da seguire è la seguente: rimuovere il refrigerante; spurgare il circuito con gas inerte; evacuare; spurgare nuovamente con gas inerte; aprire il circuito mediante taglio o brasatura. La carica di refrigerante deve essere recuperata negli appositi cilindri di recupero. Il sistema deve essere "lavato" con OFN per rendere l'unità sicura. Questo processo può essere ripetuto più volte. Per questa operazione non devono essere utilizzati aria compressa o ossigeno. Il lavaggio deve essere effettuato rompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine riducendo il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando il refrigerante non è più presente nel sistema. Quando viene utilizzata la carica finale di OFN, il sistema deve essere sfiatato fino alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si devono effettuare operazioni di brasatura sulle tubazioni. Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che sia disponibile una ventilazione di ventilazione.

## 8. PROCEDURE DI CARICA

Oltre alle procedure di carica convenzionali, è necessario seguire i seguenti requisiti.

- Assicurarsi che non si verifichi una contaminazione dei diversi refrigeranti quando si utilizza l'attrezzatura di carica. I tubi o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta.

- Le bombole devono essere tenute in posizione verticale.

- Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.

- Etichettare il sistema al termine della carica (se non lo è già).

- Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare il sistema, questo deve essere sottoposto a prova di pressione con OFN. Una volta completata la carica ma prima della messa in servizio, il sistema dovrà essere sottoposto a prova di tenuta. Prima di lasciare il sito dovrà essere effettuato un test di tenuta di controllo.

## 9. DISATTIVAZIONE

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca perfettamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'attività, verrà prelevato un campione di olio e refrigerante nel caso in cui fosse necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima di iniziare l'operazione.

a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.

b) Isolare elettricamente il sistema.

c) Prima di iniziare la procedura, assicurarsi che siano disponibili le attrezzature di movimentazione meccanica, se necessarie, per la movimentazione delle bombole di refrigerante; che tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e vengano utilizzati correttamente; che il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente; che le attrezzature di recupero e le bombole siano conformi agli standard appropriati.

d) Se possibile, mettere sotto vuoto il sistema del refrigerante.

e) Se non è possibile fare il vuoto, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti dell'impianto.

f) Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di procedere al recupero.

g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.

h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non superare l'80% di carica di liquido in volume).

i) Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.

j) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse dal sito tempestivamente e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.

k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione, a meno che non sia stato pulito e controllato.

## 10. ETICHETTATURA

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata smontata e svuotata del refrigerante- l'etichetta deve essere datata e firmata.

Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indichino che l'apparecchiatura contiene sostanze infiammabili refrigerante.

**03 ISTRUZIONI GENERALI****11. RECUPERO**

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola di scarico della pressione e delle relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. I cilindri di recupero vuoti vengono evacuati e, se possibile, raffreddati prima che avvenga il recupero.

L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura a portata di mano e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere dotati di raccordi di scollegamento senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni di funzionamento soddisfacenti, che sia stata sottoposta a una manutenzione adeguata e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati

e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.

Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella corretta bombola di recupero e nella relativa nota di trasferimento dei rifiuti

di recupero e la relativa nota di trasferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero

refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.

Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve ricorrere esclusivamente al riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Lo svuotamento dell'olio da un sistema deve essere effettuato in modo sicuro.

**COMPETENZA DEL PERSONALE DI ASSISTENZA****Generale**

Quando si tratta di apparecchiature con refrigeranti infiammabili, è necessaria una formazione speciale in aggiunta alle normali procedure di riparazione delle apparecchiature di refrigerazione. In molti Paesi, questa formazione viene effettuata da organizzazioni nazionali di formazione accreditate per insegnare gli standard di competenza nazionali pertinenti, eventualmente stabiliti dalla legislazione.

La competenza raggiunta deve essere documentata da un certificato.

**Formazione**

La formazione deve comprendere i seguenti elementi:

Informazioni sul potenziale di esplosione dei refrigeranti infiammabili, per dimostrare che gli infiammabili possono essere pericolosi se maneggiati senza attenzione.

Informazioni sulle potenziali fonti di accensione, soprattutto quelle non evidenti, come accendini, interruttori della luce, aspirapolvere, riscaldatori elettrici.

Informazioni sui diversi concetti di sicurezza:

Non ventilato - (vedere Clausola GG.2) La sicurezza dell'apparecchio non dipende dalla ventilazione dell'involucro. Lo spegnimento dell'apparecchio o l'apertura dell'involucro non ha effetti significativi sulla sicurezza. Tuttavia, è possibile che il refrigerante fuoriuscito si accumuli all'interno dell'involucro refrigerante che fuoriesce dall'involucro e che si sprigioni un'atmosfera infiammabile quando l'involucro viene aperto.

La sicurezza dell'apparecchio dipende dalla ventilazione dell'involucro dell'involucro. Lo spegnimento dell'apparecchio o l'apertura dell'involucro hanno un effetto significativo sulla sicurezza. È necessario assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente prima di procedere.

Locale ventilato - (vedere Clausola GG.5) La sicurezza dell'apparecchio dipende dalla ventilazione del locale. Lo spegnimento dell'apparecchio o l'apertura dell'involucro non ha effetti significativi sulla sicurezza. La ventilazione del locale non deve essere interrotta durante le procedure di riparazione.

Informazioni sul concetto di componenti sigillati e involucri sigillati secondo la norma IEC 60079-15:2010.

Informazioni sulle corrette procedure di lavoro:

a) Messa in funzione

- Assicurarsi che la superficie del pavimento sia sufficiente per la carica di refrigerante o che il condotto di ventilazione sia montato correttamente di ventilazione sia montato in modo corretto.
- Collegare le tubazioni ed effettuare una prova di tenuta prima di caricare il refrigerante.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima della messa in servizio.

b) Manutenzione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'esterno o in un'officina appositamente attrezzata per la manutenzione di per la manutenzione di unità con refrigeranti infiammabili.
- Assicurare una ventilazione sufficiente nel luogo di riparazione.
- Tenere presente che il malfunzionamento dell'apparecchiatura può essere causato dalla perdita di refrigerante e che è possibile una perdita di refrigerante è possibile una perdita di refrigerante.
- Scaricare i condensatori in modo da non provocare scintille. La procedura standard per il cortocircuito dei terminali dei condensatori di solito crea scintille.
- Rimontare accuratamente gli involucri sigillati. Se le guarnizioni sono usurate, sostituirle.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima della messa in servizio.

c) Riparazione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'esterno o in un'officina appositamente attrezzata per la manutenzione di per la manutenzione di unità con refrigeranti infiammabili.
- Assicurare una ventilazione sufficiente nel luogo di riparazione.
- Tenere presente che il malfunzionamento dell'apparecchiatura può essere causato dalla perdita di refrigerante e che è possibile una perdita di refrigerante è possibile una perdita di refrigerante.
- Scaricare i condensatori in modo da non provocare scintille.
- Quando è richiesta la brasatura, le seguenti procedure devono essere eseguite nel giusto ordine:
  - Rimuovere il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricare il refrigerante all'esterno
  - il refrigerante all'esterno. Prestare attenzione affinché il refrigerante drenato non provochi pericolo. In caso di dubbio, una persona deve sorvegliare la presa. Prestare particolare attenzione affinché il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.
  - Evacuare il circuito del refrigerante.
  - Spurgare il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.
  - Evacuare nuovamente.

**03 ISTRUZIONI GENERALI**

- Rimuovere le parti da sostituire tagliando, non con la fiamma.
- Spurgare il punto di brasatura con azoto durante la procedura di brasatura.
- Eseguire una prova di tenuta prima di caricare il refrigerante.
- Rimontare accuratamente gli involucri sigillati. Se le guarnizioni sono usurate, sostituirle.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima della messa in servizio.
- d) Disattivazione
  - Se la sicurezza è compromessa quando l'apparecchiatura viene messa fuori servizio, la carica di refrigerante deve essere rimossa prima della messa fuori servizio.
  - Assicurare una ventilazione sufficiente nel luogo in cui si trova l'apparecchiatura.
  - Tenere presente che il malfunzionamento dell'apparecchiatura può essere causato dalla perdita di refrigerante e che è possibile una perdita di refrigerante.
  - Scaricare i condensatori in modo da non provocare scintille.
  - Rimuovere il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricare il refrigerante all'esterno. Fare attenzione che il refrigerante scaricato non causi alcun pericolo. In caso di dubbio, una persona deve sorvegliare la presa. Fare particolare attenzione che il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.
  - Evacuare il circuito del refrigerante.
  - Spurgare il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.
  - Evacuare nuovamente.
  - Riempire con azoto fino alla pressione atmosferica.
  - Apporre un'etichetta sull'apparecchiatura per indicare che il refrigerante è stato rimosso.
- e) Smaltimento
  - Assicurare una ventilazione sufficiente sul luogo di lavoro.
  - Rimuovere il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricare il refrigerante all'esterno. Fare attenzione che il refrigerante scaricato non causi alcun pericolo. In caso di dubbio, una persona deve sorvegliare la presa. Fare particolare attenzione che il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.
  - Evacuare il circuito del refrigerante.
  - Spurgare il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.
  - Evacuare nuovamente.
  - Spegnerne il compressore e drenare l'olio.

**Trasporto, marcatura e stoccaggio delle unità che utilizzano refrigeranti infiammabili**  
**Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili**

Si richiama l'attenzione sul fatto che possono esistere norme di trasporto aggiuntive per le apparecchiature contenenti gas infiammabili per le apparecchiature contenenti gas infiammabili. Il numero massimo di pezzi di apparecchiatura o la configurazione dell'apparecchiatura, che può essere trasportata insieme, sarà determinato dalle norme di trasporto applicabili norme di trasporto applicabili.

**Segnalazione delle attrezzature mediante cartelli**

La segnaletica per apparecchiature simili utilizzate in un'area di lavoro è generalmente disciplinata dalle normative locali e forniscono i requisiti minimi per la fornitura di segnaletica di sicurezza e/o salute per un luogo di lavoro.

Tutta la segnaletica richiesta deve essere mantenuta e i datori di lavoro devono garantire che i dipendenti ricevano un'istruzione e una formazione adeguate e sufficienti sul significato della segnaletica di sicurezza e sulle azioni da intraprendere in caso di pericolo sulle azioni da intraprendere in relazione a tali segnali.

L'efficacia della segnaletica non deve essere diminuita dall'accostamento di troppi segnali.

I pittogrammi utilizzati devono essere il più possibile semplici e contenere solo i dettagli essenziali.

### **Smaltimento di apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili**

Vedere le normative nazionali.

### **Stoccaggio delle apparecchiature**

Lo stoccaggio delle apparecchiature deve essere conforme alle istruzioni del produttore.

Stoccaggio di apparecchiature imballate (invendute)

Le protezioni degli imballaggi di stoccaggio devono essere costruite in modo tale che il danneggiamento meccanico delle apparecchiature all'interno della confezione non provochi una perdita della carica di refrigerante.

Il numero massimo di apparecchiature che possono essere stoccate insieme è determinato dalle norme locali

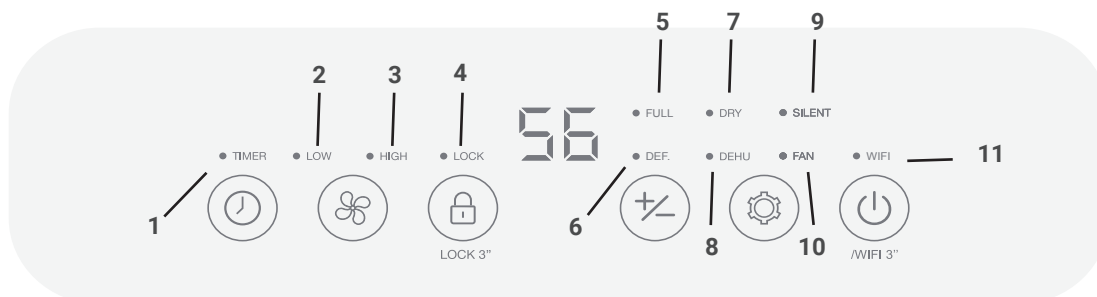
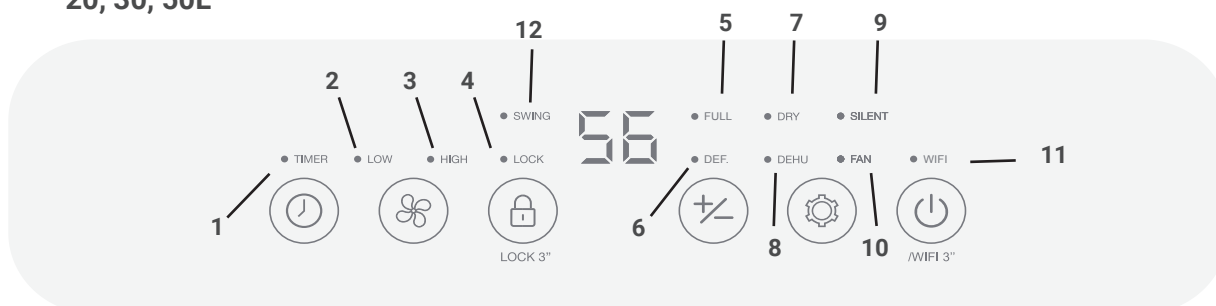
il numero massimo di apparecchiature che possono essere conservate insieme è determinato dalle normative locali.

## **ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in modo da poter sfruttare al massimo tutte le caratteristiche della macchina. Le presenti istruzioni sono solo indicative e non fanno parte del contratto; ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e non vi informeremo prima della modifica.

### **Avviso prima dell'uso**

1. "ASSICURARSI CHE IL PRODOTTO SIA SEMPRE VENTILATO! Assicurarsi che la ventilazione in entrata e in uscita non sia sempre bloccata.
2. Utilizzare l'unità su una superficie orizzontale per evitare perdite d'acqua.
3. Non utilizzare l'unità in un'atmosfera esplosiva o corrosiva.
4. Temperatura dell'ambiente di lavoro della macchina: 5 °C-35 °C.
5. Quando l'unità viene spenta, attendere almeno 3 minuti prima di riavviarla per evitare di danneggiare il compressore.
6. Utilizzare un'alimentazione separata, vietando la condivisione della presa con altri apparecchi elettrici, le specifiche della presa di corrente non devono essere inferiori a 10A, le prese devono essere saldamente sicure.
7. Alimentazione: 220-240V/50hz.
8. Eliminare l'acqua raccolta nel serbatoio secondo le necessità.
9. Non immergere l'unità in acqua e non posizionarla vicino all'acqua.
10. Non sedersi o stare in piedi sull'unità.
11. Eliminare l'acqua raccolta nel serbatoio secondo le necessità.
12. Non mettere in funzione il deumidificatore in un ambiente chiuso, ad esempio all'interno di un armadio, per evitare di provocare un incendio.
13. Installare le tubature di scarico in discesa per garantire lo scarico continuo dell'acqua di condensa.

**04 ISTRUZIONI PER L'USO****10, 12, 16L****20, 30, 50L****70L****4.1. INDICATORI A LED**

1. TIMER
2. BASSA VELOCITÀ DELLA VENTOLA
3. ALTA VELOCITÀ
4. BLOCCO BAMBINO
5. ACQUA PIENA
6. SBRINAMENTO
7. ASCIUGARE I VESTITI
8. DEUMIDIFICATORE
9. MODO SILENZIOSO
10. MODO VENTILATORE
11. WIFI
12. OSCILLAZIONE

#### 4.2 LIVELLO DI UMIDITÀ E TIMER 2 DISPLAY DIGITALE

L'indicatore ha 3 funzioni:

1. quando si imposta l'umidità, indica l'umidità selezionata
2. quando si programma l'orario di accensione e spegnimento dell'apparecchio, indica le ore.
3. Quando l'umidità dell'ambiente è inferiore al 35%, indica "LO"
4. Quando l'umidità ambientale è superiore al 95%, indica "HI"



#### 4.3 FUNZIONI DEI PULSANTI

A - Pulsante di accensione



B - Pulsante GIÙ



C - Pulsante SU



D - Pulsante del timer



#### 4.4 ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare l'unità.

2. Premere il pulsante  per avviare il funzionamento; l'indicatore di alimentazione si accende. Premere nuovamente per interrompere il funzionamento.

3. Premere il pulsante  per impostare il livello di umidità desiderato nella stanza, che può essere impostato dal 30% al 90% a intervalli del 5% o "CO".

Dopo un periodo di lavoro, quando l'umidità dell'ambiente è inferiore all'umidità selezionata del 2%, il compressore si arresta; quando l'umidità dell'ambiente è uguale o superiore all'umidità selezionata del 3%, il compressore si riavvia una volta terminato il tempo di protezione del compressore di 3 minuti.

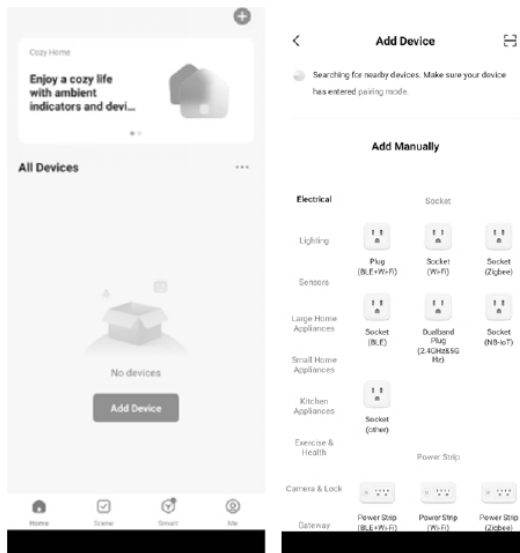
Quando si imposta l'umidità su "CO", il compressore funziona in modo continuo.

4. Premere il pulsante  per programmare l'ora:

Premere il pulsante per programmare l'ora di accensione e spegnimento dell'unità. Se si desidera annullare la programmazione del timer, premere il pulsante per regolare l'ora a 0, quindi premere il pulsante per far circolare l'ora da 1-2.....23-24. È il tempo programmato per accendere la macchina. L'orario programmato sarà annullato quando si accenderà manualmente il compressore ogni volta. Il tempo programmato rimane invariato se la macchina smette di cuocere a causa dell'acqua piena o durante lo sbrinamento.

**04 ISTRUZIONI PER L'USO****FUNZIONE WIFI**

- a. Scansionare il codice QR per scaricare l'APP "Smart life". Oppure cercare l'APP "Smart life" negli APP store.
- b. Quando si utilizza l'APP "Smart Life" per la prima volta, è necessario registrare un account.
- c. Premere a lungo il pulsante SPEED del prodotto per 5 secondi, per accedere alla modalità di configurazione WIFI.
- d. Quando l'indicatore WIFI lampeggia rapidamente, l'unità è in modalità WIFI EZ. Se lampeggia lentamente, l'unità è in modalità WIFI AP.



- e. Attivare il Bluetooth e la localizzazione e consentire all'applicazione di accedere alla propria posizione (solo per Android). È necessaria anche l'autorizzazione Bluetooth. I dispositivi combinati Wi-Fi e Bluetooth possono rilevare automaticamente il nuovo dispositivo dopo aver fatto clic su "Aggiungi dispositivo".
- f. Selezionare la rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserire la password. Attendere la connessione.
- g. Dopo che la connessione è riuscita, fare clic su "Fine".

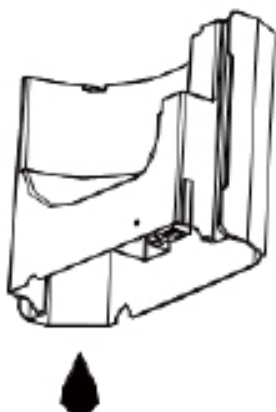
#### 4.5 DRENAGGIO DELL'ACQUA RACCOLTA

Quando il serbatoio di drenaggio è pieno, la spia del serbatoio pieno si accende, il funzionamento si arresta automaticamente e il cicalino emette 15 segnali acustici per avvisare l'utente che è necessario svuotare l'acqua dal serbatoio di drenaggio.

##### Svuotamento del serbatoio di drenaggio

1. Premere leggermente sui lati del serbatoio con entrambe le mani ed estrarre delicatamente il serbatoio.

2. Gettare l'acqua raccolta



##### NOTA:

1. Non rimuovere il galleggiante dal serbatoio dell'acqua. Il sensore del serbatoio pieno non sarà più in grado di rilevare correttamente il livello dell'acqua senza il galleggiante e l'acqua potrebbe fuoriuscire dal serbatoio.

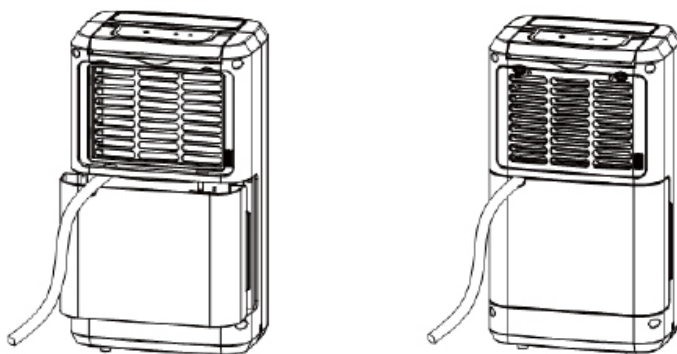
2. Se il serbatoio di drenaggio è sporco, lavarlo con acqua fredda o tiepida. Non utilizzare detergenti, pagliette, panni per la polvere trattati chimicamente, benzina, benzene, diluente o altri solventi, poiché potrebbero graffiare e danneggiare il serbatoio e causare perdite d'acqua.

3. Quando si sostituisce il serbatoio di drenaggio, premere saldamente il serbatoio in posizione con entrambe le mani. Se il serbatoio non è posizionato correttamente, si attiverà il sensore di "serbatoio pieno" e il deumidificatore non funzionerà.

**04 ISTRUZIONI PER L'USO****4.6 DRENAGGIO CONTINUO DELL'ACQUA**

L'unità è dotata di una porta di drenaggio continuo. Utilizzando un tubo di plastica (con un diametro interno di 10 mm) da inserire nel foro di drenaggio (sulla piastra intermedia), raggiungere il lato del serbatoio dell'acqua, installarlo in posizione e sistemare il tubo di drenaggio.

L'acqua contenuta nel serbatoio di drenaggio può essere scaricata continuamente dalla porta continua dell'unità.



## 5. MANUTENZIONE

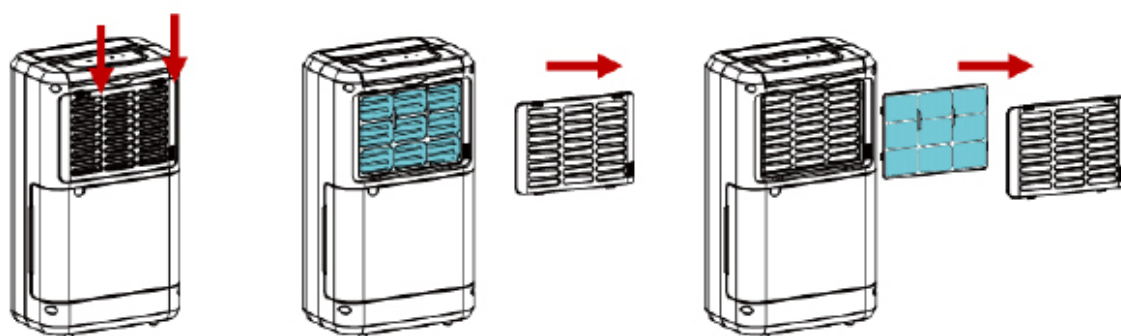
Pulizia del deumidificatore

Per pulire il corpo,

Strofinarlo con un panno morbido e umido.

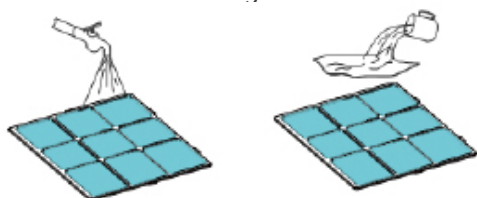
### Per pulire il filtro dell'aria

1. Aprire la griglia di ingresso e rimuovere il filtro dell'aria



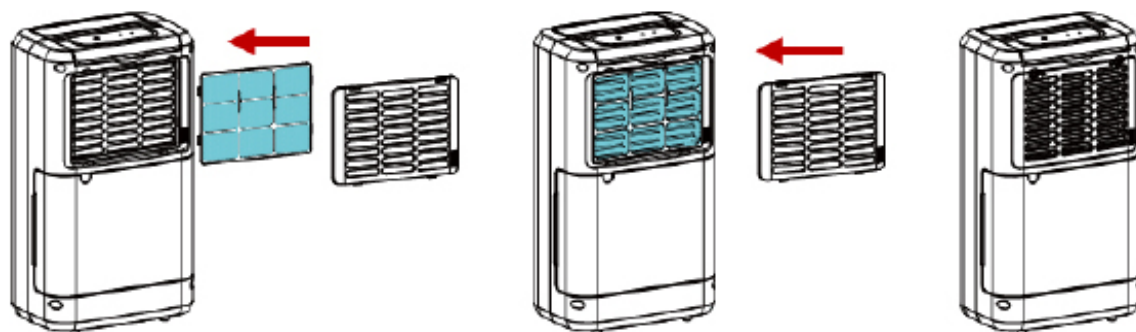
2. Pulire il filtro dell'aria

Passare leggermente un aspirapolvere sulla superficie del filtro dell'aria per rimuovere lo sporco. Se il filtro dell'aria è particolarmente sporco, lavarlo con acqua calda e un detergente delicato e asciugarlo accuratamente.



3. Montaggio del filtro dell'aria

Inserire agevolmente il filtro nella griglia e posizionare la griglia di ingresso nella giusta posizione.



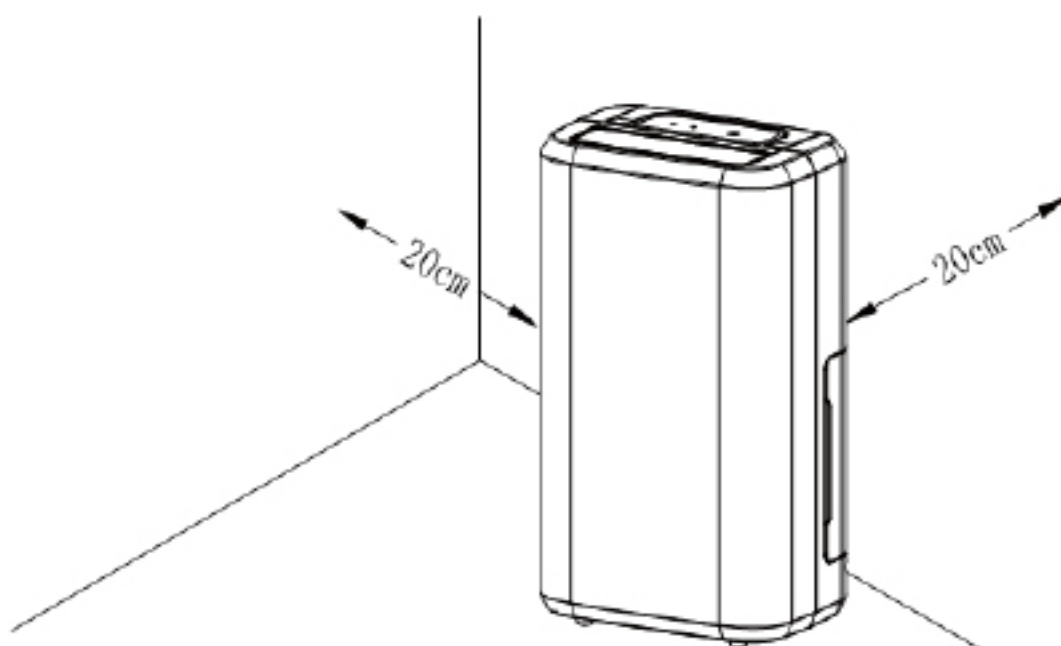
**05 MANUTENZIONE****CONSERVAZIONE DEL DEUMIDIFICATORE**

Quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo e si desidera riporla, attenersi alla seguente procedura:

1. Svuotare l'acqua rimasta nel serbatoio di drenaggio.
2. Ripiegare il cavo di alimentazione e riporlo nel serbatoio dell'acqua.
3. Pulire il filtro dell'aria
4. Gettare in un luogo fresco e asciutto.

**SPAZIO LIBERO**

Mantenere lo spazio minimo intorno al deumidificatore quando l'unità è in funzione, come mostrato nel disegno a sinistra.



Se si verifica una delle condizioni elencate di seguito, controllare i seguenti elementi prima di chiamare il servizio clienti.

| Problema                                                      | Possibile causa                                                                         | Soluzione                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'unità non funziona                                          | Il cavo di alimentazione è stato scollegato?                                            | Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.                                                |
|                                                               | La spia del serbatoio pieno lampeggia? (Il serbatoio è pieno o in una posizione errata) | Svuotare l'acqua nel serbatoio di drenaggio e riposizionare il serbatoio.                                 |
|                                                               | La temperatura dell'ambiente è stanza è superiore a 35°C o inferiore a 5°C?             | Il dispositivo di protezione si il dispositivo di protezione è attivato e l'unità non può essere avviato. |
| La funzione di deumidificazione deumidificazione non funziona | Il filtro dell'aria è intasato?                                                         | Pulire il filtro dell'aria come istruzioni per l'uso in "Pulizia del deumidificatore"                     |
|                                                               | Il condotto di aspirazione o il condotto di aspirazione o di scarico è ostruito?        | Rimuovere l'ostruzione dal condotto di scarico o dal condotto di aspirazione.                             |
| L'aria non viene scaricata                                    | Il filtro dell'aria è intasato?                                                         | Spostate l'unità in una posizione stabile e robusta.                                                      |
| Il funzionamento è rumoroso                                   | L'unità è inclinata o instabile?                                                        | Pulire il filtro dell'aria come istruzioni per l'uso in "Pulizia del deumidificatore"                     |
|                                                               | Il filtro dell'aria è intasato?                                                         | Controllare se la linea è allentata o sostituire il sensore della bobina.                                 |
| Codice E1                                                     | Cortocircuito o circuito aperto del sensore bobina                                      | Controllare se la linea è allentata o sostituire il sensore della bobina.                                 |

**07 GARANZIA****RESTITUZIONI**

HTW non accetterà resi di merci fornite e consegnate, salvo casi giustificati e autorizzati da HTW, in cui è necessario che siano in perfetto stato di conservazione, imballaggio e funzionamento.

È indispensabile un'autorizzazione scritta e numerata per il ricevimento della merce presso la nostra sede e le spese di spedizione per la restituzione della merce saranno sempre a carico dell'acquirente.

Se il materiale, una volta ispezionato, non è conforme a questi requisiti, verrà effettuata una detrazione dal pagamento, che potrà arrivare fino al totale del valore originale fatturato nell'ordine.

**GARANZIA**

La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore ai sensi del Regio Decreto Legge 7/2021 del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione Europea in materia di tutela dei consumatori e altre normative applicabili.

In base a questo decreto, Gestión Integral de Almacenes, S.L., garantisce i suoi prodotti al consumatore per un periodo di 3 anni contro qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del materiale.

Salvo prova contraria, nei primi 2 anni si presume che il difetto di conformità esistesse al momento della vendita, a partire dalla data di installazione (effettuata entro 6 mesi dall'acquisto) o, in mancanza, dalla data della fattura di acquisto. Dopo questi 2 anni, qualsiasi difetto di conformità deve essere dimostrato dal consumatore.

La garanzia è valida esclusivamente per i prodotti venduti e installati nel Paese di acquisto.

Il Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato da Gestión Integral de Almacenes S.L. è l'unico autorizzato a effettuare interventi durante il periodo di garanzia. Qualsiasi altro intervento comporterà la perdita del diritto alla garanzia.

Come indicato dalla normativa vigente, è necessario effettuare una manutenzione annuale dell'impianto, indispensabile per mantenere i diritti di garanzia commerciale.

In nessun caso sono coperti gli incidenti causati da quanto segue:

- Installazione non conforme alla normativa vigente (RITE, gas refrigeranti, elettricità, CTE).
- Dimensionamento e installazione/montaggio non conformi alle istruzioni e alle raccomandazioni riportate nel presente "Manuale di istruzioni" o altri difetti di installazione e/o uso improprio (ad esempio, installazione errata dello scarico o mancata esecuzione del vuoto obbligatorio nell'installazione del gas refrigerante).
- Manipolazione del prodotto da parte di personale non autorizzato.
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Caratteristiche aggressive dell'ambiente.
- Deterioramento dovuto a condensa o agenti atmosferici, nonché a correnti irregolari.
- Corrosione dovuta a immagazzinamento improprio.
- Mancata pulizia e/o manutenzione da parte dell'utente.
- Urti durante il trasporto non eseguiti a spese dell'azienda.



## GIA Group

C. Can Cabanyes, 88  
08403 Granollers  
(Barcelona) - España  
tel. +34 93 390 42 20

[info@htwspain.com](mailto:info@htwspain.com)  
[www.htwspain.com](http://www.htwspain.com)



**España** [info@htwspain.com](mailto:info@htwspain.com) | **France** [info@htwfrance.com](mailto:info@htwfrance.com)  
**Portugal** [info@htw.pt](mailto:info@htw.pt) | **Italy** [info.it@htwspain.com](mailto:info.it@htwspain.com)



### SAT

**España** [sat@groupgia.com](mailto:sat@groupgia.com)  
**France** [sat.fr@groupgia.com](mailto:sat.fr@groupgia.com)  
**Portugal** [sat.pt@groupgia.com](mailto:sat.pt@groupgia.com)  
**Italy** [sat.it@groupgia.com](mailto:sat.it@groupgia.com)

tel. +34 933904220  
tel. +33 800906669  
tel. +39 800769403



### ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

### IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

### AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

### ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

### AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.



Manuale  
Raccolta Carta